



សារព័ត៌មាន
ខ្មែរជូស
ស.រ.អា

Free Copies

Email: Khmerpostusa@gmail.com
www.khmerpostusa.com

KhmerPost USA

Vol. 15. Issue 360, March 03, 2024 | Direct: 978-656-8141

Lowell - Lynn - Revere - MA * Providence - Cranston - RI

ឡូវែល ជាទីក្រុងខ្មែរនៅសហរដ្ឋអាមេរិក

“Lowell” a Cambodian town within USA

Please see /04

ឡូវែល: ថ្ងៃទី១ មីនា ២០២៤
សរសេរថា «ឡូវែល» គេតែងហៅ
ក្រុងតូចមួយ ដែលស្ថិតនៅខាងជើង
ឈាងខាងកើតនៃប្រទេសអាមេរិក គេ

ហៅថា «ឡូ» ទៅវិញ។ ក្រុងនេះកំពុងតែ
មានប្រជាជនជ្រុលនៅកម្ពុជាដោយសារ
គេឃើញប្រជាពលរដ្ឋកាន់តែច្រើនតែងតែ
តទៅទំព័រទី០៤



សាលាក្រុងឡូវែល

ទស្សនៈសំណាងនៃនយោបាយកម្ពុជា

អ៊ុប . ទី១ មីនា ២០២៤

តទៅទំព័រទី១០

Views of Unfortunate Cambodian Politics

Please see /10



លោក ហ៊ុន ម៉ាណែត តំណាងរដ្ឋាភិបាល ក្រុមបាតុករតំណាងបក្សប្រឆាំង

ដោយសារអាហារ
ដែលអ្នកទិញ
និងពិសា
គួរតែអាស្រ័យលើអ្នក។

ស្វែងយល់ថា តើអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបាន SNAP ដែរឬទេ
GettingSNAP.org | 1.800.645.8333

SNAP PROJECT BREAD

មេធាវី លុយ ហាស្កែល **LAW OFFICE OF LOUIS S. HASKELL**
Excellent Service Since 1987

សេវាកម្មជាតិចាប់ពីឆ្នាំ ១៩៨៧

គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍យន្តជនកូច, រថយន្តជនកូច និងម៉ូតូ • អាជ្ញាប្រវេសន៍
ធ្វើពន្ធ • ការរៀបចំពន្ធ • គ្រោះថ្នាក់អវិលមូល • ឆ្កែខាំ
ដំណោះស្រាយ និងការការពារបញ្ហាពន្ធដារ

សូមអរគុណចំពោះការបន្តទូទាត់និងការគាំទ្រពីអ្នកដែលបានជួយយើងក្នុងការដោះស្រាយ
បញ្ហាផ្ទៃក្នុង និងពន្ធដារជូនលោកអ្នក។ យើងខ្ញុំរំពឹងថា នឹងបានបម្រើលោកអ្នកយ៉ាងល្អនៅពេលអនាគត។
បុគ្គលិកយើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

16 Pine Street • Lowell, MA • 978-459-8359 • www.attorneyhaskell.com

Auto, Truck and Motorcycle Accidents
Immigration • Tax • Bankruptcy
Slip & Fall • Dog Bite
Tax Resolution & Defense

Thank you for your continued confidence
In our office to handle your legal and tax matters.
We look forward to serving you well into the future.

16 PINE STREET • LAW OFFICE OF LOUIS S. HASKELL • (978) 459-8359 • WYOMING

មេមន្ត្រីតម្រួតទីក្រុងអាមេរិក ទទួលស្គាល់លោក Peter Koutoujian ជាតម្រួតឆ្នើមប្រចាំឆ្នាំ

ភ័ស្តុនិមិត្តខ្មែរ - តម្រួតសង្កាត់ Middlesex លោក Peter J. Koutoujian ត្រូវបានមេតម្រួតទីក្រុងអាមេរិក ហៅកាត់ថា (MCSA) ដាក់ឈ្មោះថាជាតម្រួតឆ្នើមប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣ ។

ពានរង្វាន់នេះត្រូវបានប្រគល់ជូនមន្ត្រីតម្រួតឈ្មោះ Koutoujian ក្នុងអំឡុងពេលសន្និសីទរដ្ឋបាលរបស់សមាគម MCSA នៅក្នុងភ័ស្តុនិមិត្តខ្មែរ ឌីស៊ី នៅថ្ងៃសុក្រទី ៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២៤ ។

ពានរង្វាន់តម្រួតឆ្នើមប្រចាំឆ្នាំ របស់ MCSA ត្រូវបានដាក់ឈ្មោះតាមអតីតតម្រួត Orange County (CA) - និងអតីតប្រធានសមាគម MCSA - Sandra Hutchens ដែលបានទទួលមរណភាពក្នុងឆ្នាំ ២០២១ ។

ក្នុងការប្រគល់ពានរង្វាន់នេះ ប្រធានសមាគម MCSA ថ្មី - និងមន្ត្រីតម្រួត Santa Barbara County (CA) - លោក Bill Brown បានទទួលស្គាល់មន្ត្រីតម្រួត Koutoujian សម្រាប់ការផ្ដោតអារម្មណ៍របស់គាត់លើសុខភាពបុគ្គលិក និង

កម្មវិធីកែតម្រូវប្រកបដោយភាពច្នៃប្រឌិត ដែលគាត់បានអនុវត្តសម្រាប់អតីតយុទ្ធជនយោធាជាប់ឃុំឃាំង មនុស្ស



មន្ត្រីតម្រួត Middlesex លោក Peter J. Koutoujian (ទី ២ ពីស្តាំ) ត្រូវបានប្រគល់ពានរង្វាន់អាមេរិកសម្រាប់មន្ត្រីតម្រួតប្រចាំឆ្នាំ ២០២៣ ក្នុងទីក្រុងភ័ស្តុនិមិត្តខ្មែរ កាលពីថ្ងៃសុក្រ ទី ៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២៤ ។ ថតរូបជាមួយមន្ត្រីតម្រួត Koutoujian គឺជាលេខាធិការនៃ សន្និសីទរដ្ឋបាល Alejandro Mayorkas (ពីឆ្វេង) អនុប្រធានក្រុមហ៊ុន Motorola Solutions លោក Frank Galvin ប្រធាន MCSA លោក Bill Brown និង MCSA អតីតប្រធាន Dennis Lemma

ពេញវ័យ អ្នកប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន មានសតិមិនប្រក្រតី និងមនុស្សជាច្រើនទៀត។

Major County Sheriffs of America recognizes Sheriff Peter Koutoujian as Sheriff of the Year

WASHINGTON, D.C. - Middlesex Sheriff Peter J. Koutoujian has been named the 2023 Sheriff of the Year by the Major County Sheriffs of America (MCSA).

MCSA's Sheriff of the Year award is named after late Orange County (CA) Sheriff - and former MCSA President - Sandra Hutchens who passed away in 2021.

In bestowing the award, new MCSA President - and Santa Barbara County (CA) Sheriff - Bill Brown recognized Sheriff Koutoujian for his focus on employee wellness, and the innovative correctional programming he has implemented for incarcerated military veterans, emerging adults, those with substance use disorders, and much more.

President Brown also lauded Sheriff Koutoujian for his service as MCSA President from February 2020 - February 2022. During his tenure, Sheriff Koutoujian worked with two presidential administrations, helped grow MCSA membership by 15 percent while simultaneously increasing the diversity of the membership, and led the organization's response to the COVID-19 pandemic.

The award was presented to Sheriff Koutoujian during MCSA's Winter Conference in Washington, D.C. on Friday, February 9, 2024.

“As a professional, there is no greater honor than to be recognized by Please see /15

“កម្មវិធីភាពជាដៃគូឌីជីថល” និង “គម្រោងមហាសមធម៌ឌីជីថលនៃទីក្រុងឡូវែល” ធ្វើជាស្ពានចែករំលែកឌីជីថល

ទីក្រុងឡូវែល—សហគមន៍រួមនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត

តាមរយៈវិទ្យាស្ថាន Massachusetts Broadband (MBI) បានផ្តល់រង្វាន់ជាង ៥.៣ លានដុល្លារ ដើម្បីជំរុញសមធម៌ឌីជីថលនៅក្នុង មហាទីក្រុងឡូវែល និងនៅតាម Merrimack Valley កាន់តែទូលំទូលាយ។ សមធម៌ឌីជីថលគឺជាចាំបាច់សម្រាប់ការចូលរួមរបស់ពលរដ្ឋ និងវប្បធម៌ ការងារ ការសិក្សាពេញមួយជីវិត និងការទទួលបានសេវាសំខាន់ៗ។ គំនិតផ្តួចផ្តើមដែលទទួលបានមូលនិធិជំនួយទាំងនេះស្វែងរកការដោះស្រាយដោយផ្ទាល់នូវភាពមិនស្មើភាពគ្នាទាំងនេះនៅក្នុងផ្នែកសំខាន់ៗចំនួនបី៖ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសម្រាប់ការតភ្ជាប់អ៊ីនធឺណិតដែលអាចជឿទុកចិត្តបាន ការចូល

ប្រើប្រាស់ និងការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ ការអប់រំ និងអក្ខរកម្មឌីជីថល។

សាកលវិទ្យាល័យម៉ាសាឈូសេតឡូវែល (UMass Lowell) បានទទួល ៥.០ លានដុល្លារជាផ្នែកនៃកម្មវិធីភាពជាដៃគូឌីជីថលដើម្បីផ្តល់សេវាកម្មជាច្រើននៅក្នុងតំបន់ Merrimack Valley រួមទាំងការបណ្តុះបណ្តាលលើការប្រើប្រាស់កុំព្យូទ័រ និងអ៊ីនធឺណិត ការជួសជុលឧបករណ៍ និងការចែកចាយ ការតភ្ជាប់អ៊ីនធឺណិតតាមមាត្រដ្ឋានសង្កាត់ដែលមានគោលដៅឆ្ពោះទៅរកលំនៅដ្ឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យ។

លើសពីនេះទៀត សម្ព័ន្ធនៃក្រុងចំនួនប្រាំបួនដែលដឹកនាំដោយទីក្រុងឡូវែល

“Digital Partnerships Program” and “Greater Lowell Digital Equity Plan” to bridge the digital divide

LOWELL — The Commonwealth of Massachusetts Lowell (UMass Lowell) received \$4.0 million as part of the Digital Partnerships Program to provide a range of services in the Merrimack Valley, including training in computer and internet usage, device refurbishment and distribution, neighborhood-scale broadband connectivity targeted toward affordable housing.



million in grants to advance digital equity in Greater Lowell and the wider Merrimack Valley. Digital Equity is necessary for civic and cultural participation, employment, lifelong learning, and access to essential services. The initiative funded by these grants seeks to directly address these inequities in three key areas: infrastructure for reliable internet connections, device access and use, and education and digital literacy.

The University of Massachusetts Lowell (UMass Lowell) received \$4.0 million as part of the Digital Partnerships Program to provide a range of services in the Merrimack Valley, including training in computer and internet usage, device refurbishment and distribution, neighborhood-scale broadband connectivity targeted toward affordable housing.

In addition, a coalition of nine municipalities led by the City of Lowell received technical assistance funding valued at over \$300,000 to develop the Greater Lowell Digital Equity Plan. This assistance will be provided by the Northern Middlesex Council of Governments (NMCOG) and the Metropolitan Area Planning Council (MAPC). It will build upon UMass Lowell's work, identifying areas where that work could be expanded, as well as policy changes and initiatives that municipalities

Please see /11

ឱកាសការងារមកដល់ហើយ សូមមកដាក់ពាក្យ យើងរង្វាន់ក្នុង LRTA នៅឡូវែល

Lowell Transit Authority កំពុងជួលអ្នកបើកបរឡានក្នុងពេញម៉ោង។ វាបង់ប្រាក់ខែល្អមានផ្តល់រហូតដល់ 401K ធានារ៉ាប់រងសុខភាព និងអាយុជីវិត។ CDL-A ឬ CDL-B ទាមទារតម្រូវឱ្យអ្នកដំណើរយល់ព្រម។ សូមផ្ញើប្រវត្តិរូបសង្ខេបមកកាន់អ្នកគ្រប់គ្រងទូទៅ តាមអ៊ីម៉ែល customerservice@LRTA.com ឬដាក់ពាក្យដោយផ្ទាល់នៅ 100 Hale Street ។ ឡូវែល, MA ។ បើកថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ សុក្រពីម៉ោង ៨ ព្រឹក ដល់ ៤ ល្ងាច។ ទូរស័ព្ទ៖ ៩៧៨-៤៥២-៦១៦១។



សុខភាព មួន អ្នកបើកបរថយន្តក្រុង LRTA



You can count on us.

- ✓ Checking and Savings Accounts
- ✓ Personal Loans
- ✓ Home Loans

លោក-អ្នកអាចទុកចិត្តលើយើងបាន

- ✓ គណនីឆេកខ្ទង់ និងគណនីសន្សំ
- ✓ ការខ្ចីប្រាក់ផ្ទាល់ខ្លួន
- ✓ ការខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ

Member **FDIC** **EQUAL HOUSING LENDER**

Enterprise Bank
CREATE SUCCESS

EnterpriseBanking.com | 877-671-2265

WANT TO DRIVE FOR THE LRTA?

NOW HIRING FULL-TIME BUS DRIVERS



CDL-A or CDL-B with Air Brake and Passenger Endorsement required. Other LRTA requirements may apply.

Monday - Saturday

5 Day Work Week • Some Split Shifts

Full-Time Bus Drivers Receive:

Competitive Pay Rate • Medical & Life Insurance • 401K • And More!

Please send resume to General Manager at customerservice@LRTA.com Or Apply In Person

Lowell Regional Transit Authority

100 Hale Street • Lowell, MA • Mon-Fri: 8 am - 4 pm • 978-452-6161 • www.LRTA.com

 **Lowell Regional Transit Authority**

An Equal Opportunity Employer

តមកពីទំព័រទី ០១ **ឡូវើល ជាទីក្រុងខ្មែរនៅសហរដ្ឋ...**

មកលេង មកសុំស្នាក់អាស្រ័យ ហើយ មករស់នៅកាន់តែច្រើនៗ ជាលំដាប់។ តាំងតែជាង៥០ឆ្នាំមកហើយប្រជាពលរដ្ឋ ដើមកំណើតខ្មែរនៅសហរដ្ឋអាមេរិក តិចតួច មកប្តើមរស់នៅជុំគ្នានៅឡូនេះ រហូតបានកើតជាសហគមន៍ដ៏ធំមួយ មានពលរដ្ឋកំណើតខ្មែរ ប្រមាណ៥ម៉ឺន នាក់រស់នៅ។

ហេតុអ្វីក៏ឡូមានប្រជាប្រិយ?

ពីព្រោះអ្នកដែលមានបងប្អូនរស់នៅ ឡូ បានរៀបរាប់ប្រាប់ពីជីវភាពប្រសើរ នៅទីនេះ ដល់អ្នករស់នៅស្រុកខ្មែរ ពួកគាត់ក៏មានចិត្តចង់មកផ្សងព្រេង នៅ ប្រទេសថ្មីម្តងវិញ ក្រែងបានប្រសើរមែន... តែការសុំមកនៅអាមេរិក តែងតែជាឧប ស័ក្ត្រដ៏ចំរូងចំរះ ឆ្លងកាត់មិនរួច តែក៏ នៅតែមានអ្នកលោតថ្លោះមកបាន ជា បន្តរបន្ទាប់, តែលើកនេះពុំមានអ្នក មកដល់ជា«ជនកៀសខ្លួន»ទៀតទេ តែ ជា«ជនអន្តោប្រវេសន៍»។ ពាក្យទាំង ពីនោះខុសគ្នានៅក្នុងច្បាប់មែនដោយសារ ស្ថានភាពមិនដូចគ្នានៅកម្ពុជា ដោយ ទី១ចេញពីកម្ពុជាដោយបង្ខំចិត្ត នឹង ទី២ចេញពីកម្ពុជាដោយស្ម័គ្រចិត្ត តែ ទាំងពីរករណី សុទ្ធតែមកដល់សហរដ្ឋ ដូចគ្នា ហើយស្វែងរកជីវភាពប្រសើរ ដូចគ្នា។

ក្រុងឡូ មានសមត្ថភាពខ្ពស់ក្នុងការ ជួយឧបត្ថម្ភប្រជាពលរដ្ឋទូទៅ ឲ្យអាច រស់នៅសមរម្យ ឲ្យមានផ្ទះសម្បែងនៅ ឲ្យមានធនធានសង្គមកិច្ចគ្រប់គ្រាន់ ឲ្យ មានការងារមានកម្រៃធ្វើ ឲ្យទទួលការ ព្យាបាលតាមត្រូវការ..។ល។ ឲ្យបាន ស្មើភាពគ្នា ឲ្យតែពលរដ្ឋនោះមានសិទ្ធ រស់នៅស្របច្បាប់ តាមច្បាប់អាមេរិ កាំង។ នោះជាបុព្វហេតុដ៏បូង សម្រាប់ អ្នកដែលហ៊ានប្រថុយប្រថាន ចាកចេញ ពីស្រុកខ្មែរមករកតាំងទី នៅសហរដ្ឋអា មេរិក។

បុព្វហេតុបន្ទាប់ថា«តើវប្បធម៌របស់ ខ្លួន អាចប្រើប្រាស់សម្រាប់រស់នៅក្នុង តំបន់ថ្មីបានដែរឬទេ?» ដូច្នេះមានការ រៀនភាសាអង់គ្លេសបន្ថែមសម្រាប់ ទាក់ទង មានការពឹងពាក់ទៅលើក្រុម គ្រួសារដែលមកដល់មុនៗឲ្យជួយទ្រទ្រង់ ការមកដល់ដំបូង នៃជនអន្តោប្រវេសន៍ ទាំងឡាយរកទីកន្លែងរស់នៅបណ្តោះអាសន្ន មានការបង្ហាត់បង្ហាញពីរបៀបរស់នៅ

លើទឹកនៃងទឹកដីថ្មី ពីការសិក្សា ការ ត្រៀមរកការងារធ្វើ...ត្រង់នេះហើយដែល ជាមោទនភាពរបស់អ្នកម្ចាស់ស្រុកពីមុន យូរមកហើយ ពីព្រោះឡូ មានផ្សារខ្មែរ មានវត្តអារាមខ្មែរ មានរដ្ឋបាលសុខភាព ឬពាណិជ្ជកម្ម នានា សុទ្ធសឹងជនជាតិ ខ្មែរ ធ្វើការនៅទីនោះស្មើមុខនឹងជនអា មេរិកាំងពីកំណើត ឬជនជាតិដទៃដែរ ដែលនឹងធ្វើឲ្យអ្នកមកដល់ថ្មី មានការ កក់ក្តៅនឹងបរិដ្ឋានជា្រុងខ្មែរ»ពិតប្រាកដ ហាក់ដូចជាគេរស់នៅស្រុកខ្មែរដដែល នៅឡើយ ។ ភាពខុសគ្នាពីនៅកម្ពុជា គឺ នៅត្រង់ច្បាប់ដែលអនុវត្តន៍នៅទីនេះ គឺជាច្បាប់ដែលមានយុត្តិធម៌ស្មើភាពគ្នា មានសេរីភាពស្មើគ្នា មានសិទ្ធិស្មើគ្នា យ៉ាងតឹងតែង ពុំមាននរណារំលោភ នរណាបានឡើយ សូម្បីតែអាជ្ញាធរជាតិ ក៏ដោយ, បាវចូនារបស់គេបានចារុ ថា«សហរដ្ឋអាមេរិកជាប្រទេស អន្តោប្រវេសន៍»ទៀតផង។ នៅក្នុង បរិយាកាសដ៏អស្ចារ្យបែបនេះ អ្នកដែល មកដល់មុនក្តីរួមទាំងអ្នកមកដល់ឡូ ថ្មី ថ្មោងក៏ដោយ ក៏អាចបង្ហាញសមត្ថភាព ថា«ជនជាតិខ្មែរគ្រប់រូបក៏មានកាយសម្បទា នឹងស្មារតីគ្រប់គ្រាន់ សម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ គ្រួសារខ្លួន មិនចាញ់ជនជាតិដទៃ ណាមួយទេ» ខ្លះក៏មានប្រាក់សន្សំច្រើន ម៉ឺនសែន ខ្លះក៏មានផ្ទះសម្បែងរាប់សិប ខ្នងដាក់ជួល ខ្លះក៏ដឹកនាំសហគ្រាសន៍ ធំតូចរកប្រាក់ចំណូលរាប់មិនអស់ ដោយ មិនចាំបាច់ទៅលួច ឬប្រយុញនរណាម្នាក់ ឡើយ នោះគឺជាសេចក្តីស្រមៃរបស់អ្នក អន្តោប្រវេសន៍គ្រប់រូប ដែលធ្លាប់បាន ភ្ញាក់រស់ជាតិ នៃរបបមិនស្មើភាព នឹង អយុត្តិធម៌គ្រប់ប្រភេទ កាលពីខ្លួននៅ ក្នុងប្រទេស ... ឥឡូវនៅប្រទេសថ្មីនេះ គេឃើញមានការទ្រទ្រង់ជីវិតប្រជាពលរដ្ឋ របស់គេក្នុងច្បាប់«តាំងតែពីកើតរហូតដល់ ស្លាប់» មិនថាអ្នកជាកុមារ ឬក៏អ្នកជា មនុស្សចាស់ ឬក៏ជាមនុស្សពិការ ជាស្រ្តី ឬជាបុរសអ្នកមានចំណេះខ្ពស់ ឬចំណេះ តិចតួច អ្វីនោះទេ។

បុព្វហេតុបន្ទាប់ថា«តើវប្បធម៌របស់ ខ្លួន អាចប្រើប្រាស់សម្រាប់រស់នៅក្នុង តំបន់ថ្មីបានដែរឬទេ?» ដូច្នេះមានការ រៀនភាសាអង់គ្លេសបន្ថែមសម្រាប់ ទាក់ទង មានការពឹងពាក់ទៅលើក្រុម គ្រួសារដែលមកដល់មុនៗឲ្យជួយទ្រទ្រង់ ការមកដល់ដំបូង នៃជនអន្តោប្រវេសន៍ ទាំងឡាយរកទីកន្លែងរស់នៅបណ្តោះអាសន្ន មានការបង្ហាត់បង្ហាញពីរបៀបរស់នៅ

ហេតុអ្វីក៏ខ្មែរអាមេរិកាំង ប្រមូលគ្នា មករស់នៅឡូនេះ?

ខ្មែរយើងប្តើមមករស់នៅឡូនេះ ប្រមាណ៥បួងគ្រួសារ នាអម្ពុងឆ្នាំ១៩៨០ ពេលនោះជាតំបន់ក្តៅដ៏ចាស់កំព្រួកមួយ

តទៅទំព័រទី១៥

“Lowell” a Cambodian town within USA

From Cover Page

Lowell, March 1, 2024

“Lowell” is a small town in the northeastern part of the United States. The city is gaining popularity in Cambodia as more and more people come to visit and live there. For more than 50 years, only a handful of Cambodian Americans in the United States have come to live together on this town, forming a large community of about 50,000 Cambodians.

Why is Lowell so popular?

Because those who have relatives living in Lowell have described

enough social resources, have a job, payment for medical treatment, etc. Equally, if the citizen has the right to live legally under American law. The prime reason for people who take risk to get out of Cambodia is to settle in the United States.

The next cause is “Can its culture be used for living in a new area?” People need to learn English to communicate, they rely on families who have arrived earlier to support the new arrival of immigrants to find temporary accommodation, there is training on how to live in a new place and job preparation. This is what the local



បុណ្យចូលឆ្នាំថ្មី២០២៣ នៅទីក្រុងឡូវើល

about better life here to the Cambodian people. They also want to come to adventure in the country again, to live a better life ... but coming to America is always an obstacle, unable to transit. And still some people could make their journey into America. This time there is no more “refugees but immigrants”. The two words are different in law because the situation is not the same in Cambodia, first people get out of Cambodia by force and second people get out of Cambodia voluntarily, but both cases come to the United States to seek a better livelihood.

Lowell has a high capacity to support the general population to be able to live decently, have a house, have

Please see /15

ផ្ទះអាហារថ្មីនៅ Merrimack Valley

ទីក្រុងឡូវើល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត — ផ្ទះអាហារ Merrimack Valley (MVFB) បានប្តូរទៅទីតាំងដែលបានជួសជុលថ្មី របស់ខ្លួននៅលើផ្លូវ 1703 Middlesex ក្នុង ទីក្រុង ឡូវើល បន្ទាប់ពីដំណើការចេញពី ឃ្លាំងនៅលើផ្លូវ Broadway អស់រយៈពេល ២៩ឆ្នាំ។ ក្នុងរយៈពេលបីទសវត្សរ៍ក្រោយ នេះ MVFB បានកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំង ដោយ បានបន្ថែមកម្មវិធីសេវាផ្ទាល់ចំនួន ៥ ដើម្បី បម្រើប្រជាជនដែលងាយរងគ្រោះដោយសារ អសន្តិសុខស្បៀង និងបង្កើនកម្មវិធីចែក អាហាររបស់ខ្លួនដល់ជិត ៥ លានដោន ជារៀងរាល់ឆ្នាំ បម្រើមនុស្សប្រមាណ ៧០០០០ នាក់ក្នុងមួយខែ។

អគារដែលទើបនឹងជួសជុលថ្មីនៅ លើផ្លូវ Middlesex តំណាងឱ្យជំហានដ៏ធំ មួយនៅក្នុងការរីកចម្រើនរបស់ផ្ទះអាហារ។ ទីធ្លានេះត្រូវបានទិញក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០២២ ដោយសារមានហេតុផលថាឃ្លាំង ចាស់នឹងត្រូវបានលក់ទៅឱ្យ ក្រុមហ៊ុន អចលនទ្រព្យ Boston Capital ដែលជា ក្រុមហ៊ុនវិនិយោគអចលនទ្រព្យដើម្បី សាងសង់លំនៅដ្ឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យ ជាកិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានបញ្ចប់កាលពី រដូវក្តៅមុន។ ទីតាំងថ្មីរបស់ផ្ទះអាហារ Merrimack Valley ដែលពីមុនជាកន្លែង លេងកីឡាក្នុងអាគារ ឥឡូវនេះមានអាគារ ទំហំ ២៥០០០ ហ្វីតការ៉េ មានបន្ទប់ ទទួលភ្ញៀវ ផ្ទះបាយមានការរៀបចំបន្ទប់ សន្តិសុខ និងការិយាល័យ ដែលជាប្រភេទ នៃបរិយាកាសការងារដែលឃ្លាំងចាស់មិន មានបែបនេះ។ កន្លែងស្នាក់នៅ “អ្នកណា

ក៏ដោយដែលមានឱកាសទៅលេងផ្ទះ ពីមុនរបស់យើងនឹងយល់ពីអារម្មណ៍រំភើប ដែលបុគ្គលិករបស់យើងបានដើរចូលផ្ទះ ថ្មីរបស់យើងជារៀងរាល់ថ្ងៃ!” មានបង្ហាញ



Debbie Callery ជានាយិកាប្រតិបត្តិបង្ហាញនិមិត្តសញ្ញា MVFB ដែលទើបនឹងបង្ហាញដោយមោទនភាព

នៅលើគេហទំព័ររបស់ MVFB ។ ផ្ទះអាហារ Merrimack Valley បម្រើ ទីក្រុង និងទីប្រជុំជនចំនួន ៣២ ដោយ ផ្តល់នូវកម្មវិធីសេវាកម្មដោយផ្ទាល់ និង ភាពជាដៃគូជាមួយអង្គការជំនួយសង្គ្រោះ ភាពអត់ឃ្លានផ្សេងទៀត។ យើងមានក្រុមបុគ្គលិក និងសមាជិក ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដ៏អស្ចារ្យ ដែលប្តេជ្ញា ចិត្តយ៉ាងខ្លាំងចំពោះចក្ខុវិស័យរបស់យើង ក្នុងការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងអសន្តិសុខ ស្បៀង។ ការលះបង់និងការខិតខំប្រឹងប្រែង របស់ពួកគេ និងការខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់ បុគ្គលិក និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្នុងដំណើរ

Merrimack Valley Food Bank’s New Home

By Soben Ung

Lowell, MA — the Merrimack Valley Food Bank (MVFB) has moved into its newly renovated location at 1703 Middlesex Street in Lowell after operating out

in the Food Bank’s growth. The space was purchased in July of 2022 upon contingency that the old warehouse will be sold to the Boston Properties, a real estate investment firm to build affordable housing units, a deal that finalized last summer. The Merrimack Valley Food Bank new location, which formerly was indoor sports complex is now a 25,000 square foot warehouse is also comprised of a lobby, prep kitchen, conference room, and offices, a kind of working environment that the old warehouse did not have such accommodations. “Anyone who has had a chance to visit our previous home will understand the excitement our staff feels walking into our brand-new home every day!,” stated on the MVFB’s website.

Merrimack Valley Food Bank serves 32 cities and towns by providing direct service programs and partnerships with other hunger relief organizations. “We really have an incredible team of staff and board members who are so committed to our vision of fighting food insecurity. Their dedication and hard work, and the hard work of the staff and board over the course of the organization’s 33 year history, have made it possible for us to be in this position where we can look forward to expanding our services and helping more people who are just trying to feed their families. It’s really a special time at MVFB,” said Executive Director Debbie Callery.

ជាប្រវត្តិសាស្ត្រជាង ៣៣ ឆ្នាំរបស់អង្គការ នេះ បានធ្វើឱ្យវាអាចទៅរួចសម្រាប់ពួក យើងនៅក្នុងមុខតំណែងនេះ ដែលយើង ទន្ទឹងរង់ចាំពង្រីកសេវាកម្មរបស់យើង និង ជួយមនុស្សជាច្រើនទៀត ដែលពួកគេ

គ្រាន់តែព្យាយាមចិញ្ចឹមគ្រួសាររបស់ ពួកគេ។ វាពិតជាពេលវេលាដ៏ពិសេស មួយនៅ MVFB” នេះជាសំដីរបស់ Debbie Callery ជានាយិកាប្រតិបត្តិ ។

តមកពីទំព័រទី ០៣ **កម្មវិធីភាពជាដៃគូដ៏ដ៏ថល និងគម្រោង...**

បានទទួលមូលនិធិជំនួយបច្ចេកទេស ដែលមានតម្លៃជាង ៣០០០០០ ដុល្លារ ដើម្បីអភិវឌ្ឍផែនការមហាសមធម៌ ដ៏ដ៏ថលសម្រាប់ទីក្រុងឡូវើល។ ជំនួយ នេះនឹងត្រូវបានផ្តល់ដោយក្រុមប្រឹក្សា រដ្ឋ Middlesex ភាគខាងជើង (NMCOG) និងក្រុមប្រឹក្សាផែនការតំបន់ Metro- politan (MAPC)។ វានឹងផ្អែកលើការងារ របស់ UMass Lowell ដោយកំណត់តំបន់ ដែលការងារនោះអាចត្រូវបានពង្រីក ក៏ដូចជាការផ្លាស់ប្តូរគោលនយោបាយ និងការដូចផ្តើមគំនិតដែលសាលាក្រុង អាចអនុវត្ត ដើម្បីកាត់បន្ថយការបែងចែក ដ៏ដ៏ថល។

Jennifer Raitt នាយិកាប្រតិបត្តិ NMCOG បាននិយាយថា “ជំងឺរាតត្បាត កូវីដ-១៩ បានធ្វើឲ្យមានគម្លាតយ៉ាង ធំធេងក្នុងការចូលប្រើល្បឿនលឿន និង អក្ខរកម្មដ៏ដ៏ថលទូទាំងតំបន់របស់យើង ជាពិសេសសម្រាប់អ្នកដែលមាន

ប្រាក់ចំណូលទាប និងមនុស្សចាស់” ។ "ការងារ និងភាពជាដៃគូរបស់យើង ជាមួយ UMass Lowell នឹងធានាថា យើងមានវិធានការត្រឹមត្រូវដើម្បីភ្ជាប់ សហគមន៍របស់យើងទៅនឹងអ៊ីនធឺណិត ល្បឿនលឿន ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យមានការ ចូលរួមពីបុគ្គលម្នាក់ៗពេញលេញពលរដ្ឋ និងសេដ្ឋកិច្ចប្រកបដោយភាពជាប់លាប់ និងសុវត្ថិភាព។"

ផែនការមហាសមធម៌ដ៏ដ៏ថលឡូ វើល នឹងត្រូវបានរចនា សម្របសម្រួល និងបង្កើតឡើងដោយបុគ្គលិកនៅ NMCOGនិងMAPCតាមរយៈការស្រាវជ្រាវ និងការផ្សព្វផ្សាយជាច្រើនខែ។ ការចូលរួម ជាសាធារណៈនឹងមានការស្ទង់មតិទូទាំង តំបន់ ការសម្ភាសន៍នៅតាមទីក្រុង និង ការពិភាក្សាជាក្រុម។ MAPC កំពុងផ្តល់ នូវជំនាញបច្ចេកទេស និងការវិភាគ ទិន្នន័យបែបបរិមាណដែលដកស្រង់ ចេញពីបទពិសោធន៍ពីមុន ដែលគាំទ្រ

ការធ្វើផែនការសមធម៌ដ៏ដ៏ថលនៅក្នុង សហគមន៍ផ្សេងទៀតរួមទាំងនៅទីក្រុង Chelsea, Everett, Revere, Somerville និង Quincy។ គម្រោងនេះត្រូវបានគេ រំពឹងថានឹងបញ្ចប់នៅដើមឆ្នាំក្រោយ បន្ទាប់ពីនោះក្រុមការងារនឹងជួយក្រុង នីមួយៗក្នុងការបន្តយុទ្ធសាស្ត្រដែល បង្កើតឡើងដោយផែនការ រួមទាំង ការស្វែងរក "មូលនិធិអនុវត្ត" ដែល MBI សង្ឃឹមថានឹងផ្តល់ជូនសហគមន៍ដែល បានចូលរួមក្នុងការងារធ្វើផែនការសមធម៌ ដ៏ដ៏ថល។

សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ nmco- g.org/digitalequity ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែម អំពីគម្រោងសមធម៌ដ៏ដ៏ថល Greater Lowell ។ ចុះឈ្មោះសម្រាប់ការទទួល ប្រជុំសារួមនៃសមធម៌ដ៏ដ៏ថល ដើម្បី ស្វែងយល់អំពីឱកាសចូលរួមនាពេល អនាគត។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទង នឹងផែនការសមធម៌ដ៏ដ៏ថល សូមទាក់ទង Isabel Emmet អ្នករៀបចំផែនការ ប្រើប្រាស់ដ៏ក្នុងតំបន់ II តាមរយៈ iem-

met@nmco- g.org ឬ 978-454-8021 x117 ។

NMCOG - NMCOG គឺជាភ្នាក់ងារ រៀបចំផែនការថ្នាក់តំបន់មួយក្នុងចំណោម ភ្នាក់ងារធ្វើផែនការថ្នាក់តំបន់ចំនួន ១៣ នៅក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត ។ ត្រូវបាន បង្កើតឡើងក្រោមជំពូកទី 40B នៃច្បាប់ ទូទៅនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត NMCOG បម្រើដល់ក្រុង Billerica, Chelmsford, Dracut, Dunstable, Lowell, Pepperell, Tewksbury, Tyngsborough និង West- ford ដើម្បីគាំទ្រ និងលើកកម្ពស់កម្មវត្ថុ ផែនការជាច្រើនដែលទាក់ទងនឹងការប្រើ ប្រាស់ដីធ្លី ការការពារ បរិស្ថាន ថាមពល ការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច លំនៅ ដ្ឋាន ការផ្តល់សេវានៅទីក្រុង និងការ ដឹក ជញ្ជូន។ បុគ្គលិកដែលមាន ជំនាញវិជ្ជាជីវៈរបស់ NMCOG ជួយ សមាជិកសហគមន៍ក្នុងការរចនា ការសម្របសម្រួល និងការអនុវត្តកម្មវិធី និងការដូចផ្តើមធ្វើផែនការដែលបន្ថែម ផលប្រយោជន៍ដល់តំបន់ទាំងមូល។

ក្រុមកូដករណាហ្គាដីលដ៏ថា ប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌កម្ពុជាមិន ការពារសិទ្ធិសហជីព និងកម្មករ

ផ្សាយថ្ងៃទី២១ ខែ០២ ឆ្នាំ២០២៤

ក្រុមកូដករណាហ្គាដីលដ៏ ព្រមាន ថា ប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌កម្ពុជាមិនបានការពារ សិទ្ធិសហជីព និងកម្មករនិយោជិតទេ ក្នុងវិវាទរវាងកម្មករ និងថៅកែក្រុមហ៊ុន ណាហ្គាដីលដ៏អស់រយៈពេលជាង ២ឆ្នាំ មកនេះ ខណៈរដ្ឋាភិបាលបានផ្តល់សិទ្ធិ និងអំណាចគ្រប់បែបយ៉ាងឲ្យថៅកែ ក្រុមហ៊ុនបញ្ឈប់បុគ្គលិកតាមអំពើចិត្ត។

សហជីពទ្រទ្រង់សិទ្ធិការងារបុគ្គលិក កម្មករខ្មែរនៃក្រុមហ៊ុនណាហ្គាដីលដ៏ បានចេញលិខិតចំហាមឃាត់កាលពីថ្ងៃទី ១៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៤ នេះថា វិវាទ ការងាររវាងកម្មករនិយោជិត និងថៅកែ ក្រុមហ៊ុនណាហ្គាដីលដ៏បានអូសបន្លាយ អស់រយៈពេល ៧៩២ថ្ងៃហើយ បើ ទោះបីជាភាគីកម្មករនិយោជិតព្យាយាម រកដំណោះស្រាយ និងព្យាយាមស្វែងរក កិច្ចអន្តរាគមន៍ពីភាគីពាក់ព័ន្ធ ព្រមទាំង ស្ថាប័នរដ្ឋហើយក៏ដោយ តែផ្ទុយទៅវិញ គឺមានតែការជំរុញឲ្យកម្មករនិយោជិត ចុះហត្ថលេខាបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារ ដោយទទួលស្គាល់ថាថៅកែក្រុមហ៊ុន មានសិទ្ធិបញ្ឈប់កម្មករគ្រប់ពេល បើ ទោះបីជាការបញ្ឈប់នោះមិនអនុលោម តាមស្មារតីនៃច្បាប់របស់កម្ពុជាក៏ដោយ។

សហជីពទ្រទ្រង់សិទ្ធិកម្មករមួយ នេះរៀបរាប់ថា ចាប់តាំងពីខែឧសភា ឆ្នាំ ២០២២ មក ក្រុមហ៊ុនណាហ្គាដីលដ៏ បានបង្អួកប្រាក់វិភាគទានរបស់សហជីព ទ្រទ្រង់សិទ្ធិការងារបុគ្គលិកកម្មករខ្មែរ នៃក្រុមហ៊ុនណាហ្គាដីលដ៏ទាំងស្រុង ក្នុងនោះក្រុមហ៊ុនបានកាត់ប្រាក់វិភាគទាន ពីសមាជិកសហជីពទាំងអស់ក្នុងក្រុមហ៊ុន ខណៈលុយទាំងនោះក្រុមហ៊ុនមិនបាន ផ្ទេរចូលទៅគណនីធនាគាររួមរបស់ សហជីពទេ ហើយទង្វើរំលោភច្បាប់ សហជីពបែបនេះ ក៏មានការជួយ ជ្រោមជ្រែងពីក្រសួងការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈដែរ។

ប្រភពដដែលបញ្ជាក់ថា ចូលដល់ ឆ្នាំ២០២៤ នេះ ថៅកែក្រុមហ៊ុនណាហ្គា ដីលដ៏នៅតែបន្តការយាយីទៅលើកម្មករ និយោជិតឥតស្រាកស្រាន្តដដែល។ ជាក់ស្តែង កាលពីថ្ងៃទី១៦ ខែកុម្ភៈ កន្លង ទៅថ្មីៗនេះ ក្រុមហ៊ុនបានហៅបុគ្គលិក ដែលជាសមាជិកសហជីពមកប្រជុំដោយ ដាក់លក្ខខណ្ឌឱ្យពួកគេសរសេរពាក្យ

លាល្មប់ពីសហជីព និងសរសេរពាក្យ ស្នើសុំវិភាគទានដែលក្រុមហ៊ុនបានបង្អួក កន្លងមកនោះ ក្នុងនោះ ក្រុមហ៊ុនសន្យា ថា ពួកគេនឹងផ្ទេរលុយទាំងនោះឱ្យពួកគេ ដោយផ្ទាល់វិញដែលនេះគឺជាយុទ្ធសាស្ត្រ ថ្មីមួយទៀតក្នុងចេតនារំលាយសហជីព ទ្រទ្រង់សិទ្ធិការងារបុគ្គលិកកម្មករខ្មែរ នៃក្រុមហ៊ុនណាហ្គាដីលដ៏។



ក្រុមកូដករណាហ្គាដីលដ៏ ថាប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌កម្ពុជា មិនការពារសិទ្ធិសហជីព និងកម្មករ អ្នកប្រឹក្សាយោបល់ផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍ ផ្គត់ផ្គង់ និងការស្រាវជ្រាវលោក សេក សុជាតិ បានប្រាប់សារព័ត៌មាន The Cambodia Daily នៅថ្ងៃទី២០ កុម្ភៈ នេះ ថា ការបណ្តេតបណ្តោយឱ្យវិវាទកម្មករ និយោជិតជាមួយនឹងថៅកែក្រុមហ៊ុន ណាហ្គាដីលដ៏ចេះតែបន្តដោយគ្មាន ដំណោះស្រាយគឺជាការបំផ្លាញមុខមាត់ កម្ពុជាធ្ងន់ធ្ងរ ដែលទង្វើទាំងនេះគ្មាន ផលចំណេញអ្វីបន្តិចសោះសម្រាប់ ពលរដ្ឋខ្មែរ និងប្រទេសជាតិ។

លោក សេក សុជាតិ លើកឡើងថា ក្រសួងការងារមានតួនាទីសំខាន់ណាស់ ក្នុងការធានាការពារនូវច្បាប់ស្តីពីការងារ និងច្បាប់ស្តីពីសហជីពរបស់កម្ពុជា ដោយ គ្មានការរំលោភបំពានពីភាគីណាមួយ តែផ្ទុយទៅវិញ ប្រសិនបើក្រសួងការងារ បើកដៃឱ្យភាគីណាមួយរំលោភបំពាន លើភាគីមួយផ្សេងទៀត នោះប្រទេស កម្ពុជានឹងរងគ្រោះដោយផ្ទាល់ពីទង្វើ នេះ ក្នុងនោះ ប្រសិនបើក្រសួងការងារ ការពារឱ្យកម្មកររំលោភបំពានលើភាគី ក្រុមហ៊ុនវានឹងធ្វើឱ្យក្រុមហ៊ុនដទៃទៀត លែងហ៊ានទៅបណ្តាក់ទុនវិនិយោគបន្ត ទៀតជាមិនខាន ហើយនឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ ដល់សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាយ៉ាងពិតប្រាកដ។

អ្នកប្រឹក្សាយោបល់រូបនេះបញ្ជាក់ ថាផ្ទុយទៅវិញ បើក្រសួងការងារការពារ ក្រុមហ៊ុនឱ្យរំលោភបំពានលើសិទ្ធិកម្មករ

នោះនឹងនាំឱ្យរដ្ឋាភិបាលជាប់ឈ្មោះ អាក្រក់ ព្រមទាំងបំផ្លាញផលប្រយោជន៍ របស់ពលរដ្ឋខ្មែរថែមទៀតខណៈក្រុមហ៊ុន ល្អក៏មិនហ៊ានចូលទៅបណ្តាក់ទុននៅ កម្ពុជាដែរ។

លោកបន្តថា ដើម្បីថែរក្សាកេរ្តិ៍ឈ្មោះ និងផលប្រយោជន៍របស់កម្ពុជាឱ្យល្អលើ ឆាកអន្តរជាតិ ជាពិសេសមុខមាត់របស់

កាលពីថ្ងៃទី៨ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២១ កន្លងទៅ ក្រុមហ៊ុនណាហ្គាដីលដ៏ បាន ប្រកាសបញ្ឈប់កម្មករនិយោជិតជាង ១ ពាន់នាក់ (១៣២៩នាក់) ក្នុងបំណង រំលាយក្រុមសហជីពក្នុងក្រុមហ៊ុននេះ ក្រោមលេសជួបវិបត្តិជំងឺកូវីដ-១៩ ព្រោះ ថាបុគ្គលិកទាំងជាង ១ពាន់នាក់នេះ គឺ សុទ្ធសឹងតែជាថ្នាក់ដឹកនាំ និងសមាជិក សហជីពដែលតែងតែឥរិយាបថទាមទារសិទ្ធិ ការងារជូនកម្មកររងគ្រោះកន្លងមក។

រហូតមកទល់ពេលនេះ ក្រុមកូដករ ណាហ្គាដីលដ៏ចំនួន ៩នាក់ កំពុងរង បណ្តឹងតាមផ្លូវតុលាការពីបទចោទ “ញុះញង់បង្កឲ្យមានភាពរីករិះធ្ងន់ធ្ងរដល់ សន្តិសុខសង្គម” ដូចជា ប្រធានទ្រទ្រង់ សិទ្ធិការងារកម្មករខ្មែរ កញ្ញា ឈឹម ស៊ី ថរ ថ្នាក់ដឹកនាំសហជីព កញ្ញា ឈឹម សុខន សកម្មជនសហជីពអ្នកស្រី រឺ សុ វណ្ណឌីជាដើមក្រោយក្រុមកូដករទាំងនោះ ធ្វើកូដកម្មទាមទារឲ្យថៅកែក្រុមហ៊ុន ណាហ្គាដីលដ៏ដោះស្រាយវិវាទការងារ ជាមួយខ្លួននាពេលកន្លងមក។

យើងជឿថា ឆ្នាំល្អចំឡែករបស់អ្នកមកដល់ហើយ
(ឆ្នាំកន្លងទៅ ក៏ល្អសម្រាប់អ្នកដែរ)



Element Care PACE ជួយអ្នកឱ្យរស់នៅដោយងាយនៅក្នុងសហគមន៍។

- ការថែទាំសុខភាពតាមបែបវេជ្ជសាស្ត្រ ថែទាំធូលី និងថែទាំភ្នែកផ្ទាល់ខ្លួន។
- មជ្ឈមណ្ឌលបើកបម្រើនៅពេលថ្ងៃ

មានការដឹកជញ្ជូន មានអាហារ និងសកម្មភាពសង្គម
ទាំងអស់នេះ អ្នកអាចរក្សាសុខភាពល្អបំផុត។



ស្វែងយល់បន្ថែម ពីអ្នកប្រមូលឥណទានសុខាភិបាលសាមញ្ញគ្រប់គ្រាន់ដៃចូលទេ៖
(877) 803-5564 (TTY 711) ElementCare.org

មិនគិតថ្លៃសម្រាប់អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបាន MassHealth និង Medicare ។ សូមទាក់ទងមក យើងសម្រាប់តែ Medicare និងជម្រើសបង់ប្រាក់ដោយខ្លួនឯង។

អ្នកចូលរួមទទួលបានការថែទាំសុខភាពទាំងអស់ សេវាពេទ្យបឋម និងពេទ្យពិសេស - និង សេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់ផ្សេងទៀត ដែលអនុញ្ញាតដោយ PACE ឬទទួលបានស្រាប់ទាំងស្រុង និង ផ្ទាល់ខ្លួនចំពោះវត្ថុសេវាដែលគ្មានការអនុញ្ញាត។

រដ្ឋបាល Healey-Driscoll ប្រារព្ធពិធី ផ្លាស់ប្តូរអត្រាប្រាក់ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ ការថែទាំកុមារតូចនៅ Western Mass

ដោយ៖ Khmer Post USA | ថ្ងៃទី ២៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២៤

WESTFIELD - ថ្ងៃទី ១៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២៤ — រដ្ឋបាល Healey-Driscoll បានប្រារព្ធការ អនុវត្តការផ្លាស់ប្តូរ ប្រកបដោយវិជ្ជមាននូវរបៀបដែលរដ្ឋ ផ្តល់សំណងដល់ការអប់រំដំបូង និងអ្នក ផ្តល់សេវាថែទាំទទួលយកជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ របស់រដ្ឋសម្រាប់ការថែទាំកុមារដែលគេ ស្គាល់ថាជាអត្រាប្រាក់ ក្នុងអំឡុងពេល ពិភាក្សាតុមូលនៅ Roots Learning មណ្ឌល Westfield ។ ជាលើកដំបូង រដ្ឋបាលប្រើប្រាស់ការចំណាយលើការ ផ្តល់ការថែទាំជាម៉ែត្រគ្រឹចសម្រាប់កំណត់ អត្រាប្រាក់ ហើយឥឡូវនេះកំពុងធ្វើឱ្យ អ្នកផ្តល់សេវានៅក្នុងតំបន់ដែលមាន ប្រាក់ចំណូល ប្រជាជន និងការចំណាយ អាជីវកម្មស្រដៀងគ្នាទទួលបានសំណង ស្រដៀងគ្នាពីរដ្ឋ។ ការផ្លាស់ប្តូរទាំងនេះ បាននាំឱ្យមានវឌ្ឍនភាពគួរឱ្យកត់សម្គាល់ លើការដោះស្រាយវិសមភាពដែលមាន រយៈពេលយូរនៅក្នុងចំនួនអត្រា តាម តំបន់ភូមិសាស្ត្រ និងក្រុមអាយុរបស់ កុមារដែលបានបម្រើ-ធានាថាអ្នកផ្តល់ សេវាត្រូវបានបង់ក្នុងអត្រាសមរម្យដោយ មិនគិតពីកន្លែងដែលពួកគេស្ថិតនៅ។

ចាប់ពីថ្ងៃទី ១ ខែកុម្ភៈ អ្នកផ្តល់សេវា ថែទាំកុមារដែលមានមូលដ្ឋាននៅ Western Massachusetts ចាប់ផ្តើម ទទួលបានការកើនឡើង ៣៥ ភាគរយ នៃអត្រាថែទាំទារក (ពី ៧២.៣៧ ដុល្លារ ក្នុងមួយថ្ងៃសម្រាប់កូនម្នាក់ដល់ ៩១.១៨ ដុល្លារ) កើនឡើង ១៥ ភាគរយសម្រាប់ ការថែទាំកុមារទើបចេះដើរគេចតៈ (ពី ៦៦.៣៦ ដុល្លារក្នុងមួយថ្ងៃសម្រាប់កូន ម្នាក់ដល់ ៧៥.៥៨ ដុល្លារ។) និង ១៣ ភាគរយសម្រាប់ការថែទាំនៅថ្នាក់មត្តេយ្យ សិក្សា (ពី ៥៥.៨២ ដុល្លារក្នុងមួយថ្ងៃ សម្រាប់កូនម្នាក់ដល់ ៥៧.២៣ ដុល្លារ) ។ រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត ភាគខាងលិច មានកម្រិតអត្រាទាបជាប្រវត្តិសាស្ត្រ បើ ប្រៀបធៀបទៅនឹងតំបន់ផ្សេងទៀត ទាក់ទងនឹងតម្លៃថែទាំ។ តាមរយៈការ ផ្លាស់ប្តូរដែលបានស្នើឡើងរបស់រដ្ឋបាល តទៅទំព័រទី០៩

ដែលត្រូវបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សា អប់រំលើកដំបូង និងការថែទាំនៅថ្ងៃទី ១០ ខែមករា ឆ្នាំ ២០២៤ ឥឡូវនេះតំបន់ នេះមានអត្រាដូចគ្នាទៅនឹងរដ្ឋម៉ាសា ឈូសេត កណ្តាល និងភាគអាគ្នេយ៍។ ឆ្នាំសារពើពន្ធឆ្នាំ ២០២៥ របស់



អភិបាល Maura Healey ស្នាមមន្ទីរកុមារនៅមជ្ឈមណ្ឌលសិក្សា Roots នៅ Westfield ប្រើប៊ីតប៊ែរស្ត @MauraHealey

អភិបាល Healey (FY25) ការអប់រំដំបូង និងថវិកាថែទាំជាប្រវត្តិសាស្ត្រ បង្កើត បន្ថែមទៀតលើកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែង ទាំងនេះ ដោយគាំទ្រដល់របៀបវារៈ របស់រដ្ឋបាលក្នុងការរៀបចំការអប់រំ និង ការថែទាំកុមារឱ្យកាន់តែមានតម្លៃសមរម្យ និងអាចប្រើប្រាស់បានសម្រាប់គ្រួសារ ទាំងអស់នៅទូទាំងរដ្ឋ។ ថវិកានេះ វិនិយោគចំនួន ៨៥ លានដុល្លារក្នុងអត្រា ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការថែទាំកុមារ។ ២០ លានដុល្លារសម្រាប់ការដើរឡើងអត្រា ការប្រាក់បន្ថែមនៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធ ២០២៥ និងប្រចាំឆ្នាំ ៦៥ លានដុល្លារពី ការកើនឡើងអត្រាឆ្នាំសារពើពន្ធ ២០២៤ ។

“រដ្ឋបាលរបស់យើងដឹងថា ការ ចំណាយខ្ពស់លើការថែទាំកុមារ គឺជា បន្ទុកដ៏ធំបំផុតមួយដែលគ្រួសារនៅក្នុង រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត ប្រឈមមុខ ។ នោះ ហើយជាមូលហេតុដែលយើងចាត់វិធានការ ធ្វើវាឱ្យកាន់តែមានតម្លៃសមរម្យ និង សមធម៌សម្រាប់គ្រួសារ និងផ្តល់ឱ្យ អ្នកថែទាំកុមារ ជាការខិតខំប្រឹងប្រែង របស់យើងគាំទ្រដល់ពួកគេដែលកំពុង ត្រូវការ”។ រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត គឺជាកន្លែង

Healey-Driscoll Administration Celebrates Transformative Child Care Financial Assistance Rate Changes in Western Mass

By Khmer Post USA | February 29, 2024 English

WESTFIELD – Feb. 15, 2024 — the Healey-Driscoll administration celebrated the implementation of transformative changes to how the state reimburses early education and care providers who accept state child care financial assistance,

sachusetts.

Governor Healey’s Fiscal Year 2025 (FY25) historic early education and care budget further builds on these efforts, supporting the administration’s agenda to make early education and child care more affordable and accessible for all families across the state. The budget invests \$85 million in child care financial assistance rates. This includes \$20 million for additional rate increases in FY25 and annualizes the \$65 million from FY24 rate increases.

“Our administration knows that the high cost of child care is one of the biggest burdens facing Massachusetts families. That’s why we’ve taken action to make it more affordable and equitable for families, and to give our hardworking child care providers the support they need,” said Governor Maura Healey. “Massachusetts is home to the first school, the first library, and the first university in the country – and now, we are becoming one of the first states to base rates on the cost of providing care. This will help us ensure that providers of all sizes and in all regions, including Western Mass, receive equitable reimbursements from the state that will help them deliver the high-quality care that our littlest learners need and deserve.”

The Department of Early Education and Care (EEC) reimburses providers of child care and out-of-school time programs that serve families receiving child care financial assistance with a daily per child reimbursement rate. Rates provide direct needs-based financial assistance to increase low-income families’ purchasing power in the market and help pay for the cost of care.

The Board of Early Education and Care unanimously approved the administration’s transformative rates proposal, making Massachusetts one of the first states in the country to use the cost of care as an additional metric when setting rates. This change better reflects how much parents are able to pay for care and the local market for tuition versus the cost of providing high quality care. Ad- Please see /09

តមកពីទំព័រទី ០១ **ទស្សនៈសំណាងនយោបាយកម្ពុជា**

មនុស្សដែលស្គាល់នឹងស្រឡាញ់កម្ពុជាតែងនិយាយពេលនេះថា«ប្រទេសកម្ពុជាគ្មានសំណាងទេ»ដោយសង្គ្រាមកុំរ៉ៃមិនចេះចប់ ដោយភាពក្រីក្រក៏មិនព្រមចេញពីកម្ពុជា ដោយការជិះជាន់ពីអ្នកធំដល់អ្នកតូចក៏នៅតែមិនលប់បាត់ទៅតាមពេលវេលា...»ធ្វើឲ្យប្រជាជនខ្មែរទូទៅមិនអាចធានាថានឹងមានជីវភាពប្រសើរបានឡើយ នោះហើយជា«នយោបាយគ្មានសំណាង»នៃកម្ពុជា។

មតិទូទៅយល់ថាលោក ហ៊ុន សែនបានសម្រេចចំណងនយោបាយនៅកម្ពុជាគ្រប់ជ្រុងជ្រោយរួចហើយទើបបានចុះចេញពីដំណែងហើយប្រគល់អំណាចប្រទេសទៅឲ្យកូនខ្លួនគឺលោក ហ៊ុន ម៉ាណែត កាន់កាប់ជានាយករដ្ឋមន្ត្រី ម្តងវិញ។ រីឯខ្លួនឯងនៅ សំឡឹងទៅកាន់ដំណាក់ការមួយទៀតគឺដំណែងប្រធានព្រឹទ្ធសភា ដើម្បីសម្រេចចំណងមួយថ្មីទៀត គឺដំណែងខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត ជាដំណែងប្រមុខរដ្ឋនៅពេលព្រះមហាក្សត្រអវត្តមាន ក្នុងប្រទេស។ តើលោក ហ៊ុន សែន នឹងបញ្ចប់ត្រឹមប្រមុខរដ្ឋ នោះឬ?

មើលដំណើរវត្តន៍នៃនយោបាយរបស់លោក ហ៊ុន សែន តាំងតែ១៩៧៩មកដល់ពេលនេះ គេអាសន្និដ្ឋានបានថា«មានតែសេចក្តីស្លាប់ទេ ដែលបញ្ឈប់បំណងដ៏មុះមុត របស់លោក ហ៊ុន សែន



បាតុកម្មដែលគេវាយតម្លៃទាបនៅកម្ពុជា» និយាយនេះហាក់ដូចជាប្រទេសកម្ពុជាគ្មានគណបក្សប្រឆាំង សម្រាប់ទប់ទល់«នយោបាយគ្មានសំណាងរបស់កម្ពុជា»ទាល់តែសោះតែម្តង។ ប៉ុន្តែ តើគណបក្សប្រឆាំងសព្វថ្ងៃនេះធ្វើអ្វីបាន? ធ្វើបានច្រើនដែរ តែមិនដែលបាន

តទៅទំព័រទី១១

Views of Unfortunate Cambodian Politics
From Front Page

Europe. March 1, 2024

People who know and love Cambodia often say now that “Cambodia is unlucky” because of the endless war and poverty and they still refuse to leave



បាតុកម្មដែលគេវាយតម្លៃខ្ពស់នៅអាមេរិក Cambodia under the oppression of the high-ranking people and the lower classed people still do not go away over time.” Make the general Cambodian people cannot guarantee a better life, that is the “unlucky politics “of Cambodia.

The general opinion is that Mr. Hun Sen has already achieved all the political

aspirations in Cambodia, he just resigned and handed over the power of the country to his son, Mr. Hun Manet, to be the Prime Minister. He himself is looking to another stage, as president of the senate to achieve another goal, the highest position as head of state when the King is absent in the country. Will Hun Sen end up with that head of state?

Looking at the evolution of Hun Sen's politics from 1979 to the present, it is concluded that “only death can stop Hun Sen's sharp intentions.” "Cambodia's unlucky politics.” But what can the opposition do today?

Much has been done, but never the beginning or the end of anything definite, which is why the opposition movement has nothing left, the legacy of the largest opposition party in Cambodia. When it comes to the opposition, they often think of the CNRP, which is now divided into smaller factions and struggles locally but is no longer the CNRP. Win some power back a little bit, so what else can they do as an opposition party? The political enemy of the opposition party is now only "Vietnamese" who have to

Please see /11

តមកពីទំព័រទី ១០ **ទស្សនៈសំណាងនយោបាយកម្ពុជា**

ចប់ចុងចប់ដើម ឬក៏បានអ្វីជាក់ច្បាស់ណាមួយទេ ដែលជាហេតុធ្វើឲ្យចលនាប្រឆាំងនោះ គ្មានសេសសល់អ្វីទាំងអស់ជាកេរដំណែលនៃបក្សប្រឆាំងដ៏ធំបង្អស់នៅស្រុកខ្មែរ។ បើគេនិយាយពីគណបក្សប្រឆាំង គេតែងនឹកទៅដល់ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ដែលសព្វថ្ងៃបែកគ្នាជាផ្នែកតូច ហើយតស៊ូនៅក្នុងស្រុក តែមិនមែនជាសង្គ្រោះជាតិទៀតទេ ពួកគេតស៊ូយ៉ាងត្រដាបត្រជូស ទាំងភ័យខ្លាចទាំងឥតមានចក្ខុវិស័យសម្រាប់សង្ឃឹមថាអាចនឹងឈ្នះ ដណ្តើមអំណាចបានខ្លះមកវិញអ្វីបន្តិចទេដូច្នេះតើគេធ្វើជាគណបក្សប្រឆាំងធ្វើអ្វីទៀត? សត្រូវនយោបាយរបស់ក្សប្រឆាំងឥឡូវមានតែយួនតែប៉ុណ្ណោះ ដែលគេត្រូវប្រឆាំងគ្រប់មាត់ គ្រប់ដង្ហើមចេញចូលរាប់ទាំងអ្នកគាំទ្រចលនាប្រឆាំងផងដែរ..តើគណបក្សកាន់អំណាចគ្មានខុសអ្វីបន្តិចទេឬ?



អ្នកប្រឆាំងមើលឃើញថា សមាគមវៀតណាមនៅកម្ពុជាគ្រប់គ្រងដោយប្រទេសវៀតណាម

ការសំដៅទៅកសត្រូវនយោបាយជាយួនគឺទុកចន្លោះប្រហោងដ៏ធំសម្រាប់ភាពអត់សំណាងនឹងយកឈ្នះ របស់បក្សប្រឆាំង ហាក់ដូចជាទុកឲ្យលោក ហ៊ុន សែន នឹងកូនខ្លួន មានឱកាសគ្រប់គ្រាន់នឹងធ្វើនយោបាយ«ឈ្នះឈ្នះ»របស់គាត់ មានន័យថាជាមនុស្សខ្លាំងបំផ្លាញនរណាក៏បាន មិនអាចនរណាផ្សេងយកឈ្នះ តាមមាគ៌ានយោបាយបានឡើយ ពីព្រោះសត្រូវអ្នកនយោបាយប្រឆាំង គឺជាយួនឯណោះសោះ។ នោះហើយជាសង្គមនយោបាយអ្នកប្រកាន់ពូជសាស្ត្រ ដែលសម្រាប់ស្វែងរកការគាំទ្រពីប្រទេសលោកសេរី គឺជាការភាន់ច្រឡំទី១ រីឯការភាន់ច្រឡំមួយទៀត គឺនៅពេលយើងយល់ថាមានតែចិនកុម្មុយនីស្តទេ ដែលជួយខ្មែរបាននោះ បានន័យថា សង្គមអ្នកប្រឆាំង

ខ្មែរ នៅមិនចងចាំពីសោកនាចកម្មខ្មែរកាលពីឆ្នាំ១៩៧៥នៅឡើយទេ ទាំងនោះជាចំណុចខ្លាំងរបស់ក្រុមអ្នកប្រឆាំងខ្មែរ។ នៅមានចំណុចខ្សោយរបស់បក្សកាន់អំណាច ដែលបក្សប្រឆាំងមិនដែលបានយកមកពន្យល់មូលដ្ឋានរបស់ខ្លួនពីការភាន់ច្រឡំរបស់លោក ហ៊ុន សែន ដែលប្រញាប់ប្រញាល់ដាក់ក្រុមយុវវ័យនៃគណបក្សប្រជាជនទាំងគ្មានបទពិសោធន៍នយោបាយ ទៅឲ្យឡើងកាន់ដំណែងជាមន្ត្រីទទួលខុសត្រូវលើប្រទេសទាំងមូល តើជាជម្ងឺឬជរាភាព ដែលកំពុងតែយាយីលោក ហ៊ុន សែន តែពេលនេះបក្សប្រឆាំងជាបទៅហើយដោយបែកបាក់នឹងអស់សង្ឃឹម ដូច្នេះដាក់តែរូបថតឲ្យគ្រប់គ្រងប្រទេសក៏បានដែរ។ នៅមានចំណុចខ្សោយផ្សេងទៀត ដែលបក្សប្រឆាំងមិនហ៊ានគិត ដោយរល់តែខ្លាចបាត់អំណាចខ្លួនឯងដែល

នៅសល់តិចតួចការមិនជឿរបស់លោកហ៊ុនសែននឹងមេដឹកនាំនៃគណបក្សប្រជាជនទៅលើរបបកុម្មុយនីស្តដែលធ្លាប់ជួយពួកខ្លួនដោយបញ្ជូនកូនចៅខ្លួនឲ្យទៅរៀននៅប្រទេសលាតស៊ី

Views of Unfortunate Cambodian Politics
From Page 10

oppose every word and breath, including supporters of the opposition movement ... Is there nothing wrong with the ruling party?

Aiming at the Vietnamese political enemy leaves a huge gap for the opposition's unfortunate victory, as if giving Hun Sen and his children enough opportunity to pursue his "win-win" policy. It means strong people can destroy anyone, no one can win along the political path, because the enemy of the opposition politicians is Vietnam. That is the racist political society that seeks the support of the free country is the first mistake. And the other mistake is when we understand that only communist China can help the Khmer people. The Khmer opposition society still does not remember the Khmer tragedy of 1975, those are the strengths of the Khmer opposition.

There are still weaknesses of the ruling party that the opposition has never used to explain its bases of Hun Sen's mistake of rushing the CPP youth without political experience to the post. Responsible for the whole country,

“Digital Partnerships Program” and “Greater Lowell Digital Equity Plan” to bridge the digital divide

From Page 03

could undertake to reduce the digital divide.

“The COVID-19 pandemic exposed critical gaps in high-speed access and digital literacy throughout our region, especially for people who make lower incomes and older adults” said Jennifer Raitt, NMCOG Executive Director. “Our work and partnership with UMass Lowell will ensure we take the right steps to connect our communities to high-speed internet to allow full personal, civic, and economic participation safely and securely.”

The Greater Lowell Digital Equity Plan will be designed, facilitated, and developed by staff at NMCOG and MAPC through months of research and outreach. Public engagement will consist of a region-wide survey, municipal interviews, and focus groups. MAPC is providing technical expertise and quan-

whether it is illness or old age that is harassing Mr. Hun Sen, but now the opposition is gone, broken and desperate, so just put a photo to rule the country. There are other weaknesses that the opposition does not dare to think about, but are afraid of losing their own power, which is less left. Go to study in western countries, which have different view from their current management style. Modern governing is governed by the concept of "gratitude" rather than the belief in "authoritarianism" as the parents of the newcomers.

There is still more confusion by Hun Sen's group that they can see the opposition's way out to return to power if they truly love the Cambodian people with a liberal and democratic perspective. It was there that the "fortunes of those who opposed the dictatorship" were not Vietnamese or Khmer Rouge, but the strengthening of all patriotic Khmers as a whole with the "western views" can return to the opposition, but not for quarrels but to increase the spirit of democracy under the "Paris Agreement" to the Cambodian people as the electorate of all politicians, although "those in power today can be honored as the opposition tomorrow."

titative data analysis drawing from prior experience supporting digital equity planning in other communities, including in the cities of Chelsea, Everett, Revere, Somerville, and Quincy. This project is expected to be completed by early next year, after which the team will assist each municipality in pursuing strategies developed by the plan, including pursuing “implementation funds” that MBI hopes to make available to communities who have engaged in digital equity planning work.

Visit nmcog.org/digitalequity to learn more about the Greater Lowell Digital Equity Plan; sign up for the digital equity mailing list to learn about future engagement opportunities. For more information regarding the Digital Equity Plan, contact Isabel Emmet, Regional Land Use Planner II, at iemmet@nmcog.org or 978-454-8021 x117.

ឆ្លងមួយប្រកបដោយទស្សនៈ«លោកសេរី»ពេលនោះសំណាងនយោបាយនឹងត្រឡប់មករកក្រុមអ្នកប្រឆាំងវិញបានប៉ុន្តែពុំមែនសម្រាប់ឈ្មោះគ្នាទេ តែសម្រាប់បង្កើនស្មារតីលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យតាមគម្រោង«កិច្ចព្រមព្រៀងក្រុងប៉ារីស»ជូន

ពលរដ្ឋខ្មែរ ជាម្ចាស់ឆ្នោត របស់អ្នកនយោបាយគ្រប់គ្នា ទោះជា«ក្រុមអ្នកកាន់អំណាចថ្ងៃនេះ ក៏អាចមានកិត្តិយសជាក្រុមបក្សប្រឆាំងបានដែរនាថ្ងៃស្អែក»។

ចូរចាប់អារម្មណ៍សមាជិករបស់ MassHealth

ប្រសិនបើអ្នកមាន MassHealth អ្នកត្រូវការចាត់វិធានការឥឡូវនេះ ដើម្បីរក្សាការធានារ៉ាប់រងសុខភាពរបស់អ្នកក្នុងឆ្នាំនេះ។ MassHealth ចង់ជួយអ្នក និងគ្រួសាររបស់អ្នកឱ្យបន្តមានការធានារ៉ាប់រង។

អ្នកត្រូវការបន្តការធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នកក្នុងឆ្នាំនេះ។

ចូរចាត់វិធានការដែលមានបីជំហានដើម្បីបន្តការធានារ៉ាប់រង៖

1. ធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពព័ត៌មានរបស់អ្នក

2. ពិនិត្យមើលសំបុត្ររបស់អ្នក

3. ឆ្លើយតបទៅកាន់ MassHealth

ដើម្បីទទួលបានជំនួយ សូមទូរសព្ទទៅលេខ 800-841-2900 ចូលមើលនៅ www.masshealthrenew.org ឬស្តែនភូជ។

ចាត់វិធានការឥឡូវនេះ។ បន្តមានការធានារ៉ាប់រង។



The Commonwealth of Massachusetts

DEPARTMENT OF PUBLIC UTILITIES (នាយកដ្ឋានសេវាប្រើប្រាស់សាធារណៈ, D.P.U.)

សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការដាក់ឯកសារ និងសវនាការសាធារណៈ

D.P.U. 23-150
ថ្ងៃទី 15 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2023
ពួកគ្រូរបស់ក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនី Massachusetts និង ក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនី Nantucket, តាមរៀង d/b/a បណ្តាញអគ្គិសនីជាតិ អនុលោមតាមច្បាប់ទូទៅ G.L. c. 164, 5 94 និង 220 CMR 5.00 សម្រាប់ការអនុម័តការដំឡើងទូទៅលើអត្រាចែកចាយមូលដ្ឋាន សម្រាប់សេវាអគ្គិសនីផែនការវាយតម្លៃផ្នែកលើការអនុវត្តនិងយន្តការងារដើមទុន។

នៅថ្ងៃទី 16 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2023 ក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនី Massachusetts (“MECo”) និងក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនី Nantucket (“Nantucket Electric”) ដែលសុទ្ធតែធ្វើអាជីវកម្មជាបណ្តាញអគ្គិសនីជាតិ (“បណ្តាញអគ្គិសនីជាតិ” ឬ “ក្រុមហ៊ុន”) បានដាក់ពាក្យទៅនាយកដ្ឋានសេវាប្រើប្រាស់សាធារណៈ (“នាយកដ្ឋាន”) សម្រាប់ការដំឡើងអត្រាចែកចាយមូលដ្ឋានអគ្គិសនី។ ក្រសួងបានចាត់ទុកបញ្ហានេះថា ជា D.P.U. 23-150និងបានផ្អាកកាលបរិច្ឆេទមានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការដំឡើងអត្រាដែលបានស្នើសុំរហូតដល់ថ្ងៃទី 1 ខែតុលា ឆ្នាំ 2024 ដើម្បីស្តុបអង្កេតភាពសមហេតុផលនៃសំណើរបស់ក្រុមហ៊ុន។ ក្រុមហ៊ុននេះត្រូវបានផ្តល់ការអនុម័តចុងក្រោយលើការដំឡើងអត្រាចែកចាយមូលដ្ឋាននៅក្នុងក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនី Massaachusetts និង ក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនីNantucket, D.P.U. 18-150 (2019)។

បណ្តាញអគ្គិសនីជាតិ ស្នើសុំដំឡើងអត្រាចែកចាយមូលដ្ឋានអគ្គិសនីរបស់ខ្លួនដើម្បីបង្កើត\$131,232,856 នៅក្នុងចំណូលបន្ថែមនៃការចែកចាយមូលដ្ឋាន។ក្រុមហ៊ុនក៏ស្នើឱ្យផ្ទេរការចំណាយដែលប្រមូលបានមកវិញតាមរយៈយន្តការផ្សះផ្សាមួយចំនួនរួមជាមួយនឹងពន្ធលើប្រាក់ចំណូលដែលពាក់ព័ន្ធ ដែលបណ្តាលឱ្យមានកំណើនចំនួន \$389,766ដល់ប្រាក់ចំណូលចែកចាយដែលមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែតុលា ឆ្នាំ 2024។ ដោយផ្អែកលើសំណើទាំងនេះ កំណើនសរុបដែលបានស្នើលើចំណូលចែកចាយគឺ\$131,622,621 ដែលតំណាងឱ្យការកើនឡើងប្រហែល 12.7 ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលចែកចាយ។ ការដំឡើងអត្រាចែកចាយមូលដ្ឋានដែលបានស្នើ គឺបន្ថែមពីលើការផ្លាស់ប្តូរទៅអត្រាផ្សេងទៀតដូចជាអត្រាផ្គត់ផ្គង់ និងយន្តការផ្សះផ្សាដែលកើតឡើងក្នុងកំឡុងឆ្នាំ។

ការក្លាយៗ គួរតែទទួលស្គាល់ថានាយកដ្ឋានមិនមានបំណងក្នុងឯកសារនេះ ដាក់ន្លែងទីពឹងសម្រាប់វិនិច្ឆ័យបញ្ជាដែលអាចពិនិត្យ កាន់តែសមស្របនៅក្នុងឯកសារ D.P.U. 24-11។ ជាផ្នែកនៃការដាក់ឯកសារ បណ្តាញអគ្គិសនីជាតិក៏ស្នើសុំការលើកទឹកចិត្តនិងការពិនិត្យជាបន្តបន្ទាប់ដែលទាក់ទងនឹងវឌ្ឍនភាពនិងការអនុវត្តរបស់ក្រុមហ៊ុនក្រោមយន្តការ PBR និងទាក់ទងនឹងគម្រោងដើមទុនចម្បងក្រោមយន្តការផ្សះផ្សា ISRE ។ លើសពីនេះ ក្រុមហ៊ុនស្នើសុំសំណុំភាពពិត្ន ដើម្បីបើកការតាមដាន និងតម្លាភាពនៃដំណើរការប្រតិបត្តិការរបស់ក្រុមហ៊ុន នៅក្នុងផ្នែកបន្ថែម។ បន្ថែមពីលើសំណើទាំងនេះ បណ្តាញអគ្គិសនីជាតិធ្វើសំណើទាក់ទងនឹងការបន្តការបំបែកប្រាក់ចំនួនពេញលេញដែលជាយន្តការអត្រា ដែលបែងចែកប្រាក់ចំណូលរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីការលក់។ ក្រុមហ៊ុនក៏ធ្វើសំណើទាក់ទងនឹងការស្តារចំណាយឡើងវិញទាក់ទងនឹងកម្មវិធីរុករើដើមឈើនិងរុក្ខជាតិឱ្យឆ្ងាយពីខ្សែភ្លើង (vegetation management) និងការបន្ត និងពង្រីកកម្មវិធីសាកល្បងរក្សាដើមឈើនិងរុក្ខជាតិឱ្យឆ្ងាយពីខ្សែភ្លើង អោយកាន់តែប្រសើរឡើង។ កម្មវិធីទាំងនេះមានគោលបំណងកាត់បន្ថយការចំណាយ និងរក្សា ឬកែលម្អសុវត្ថិភាព និងភាពជឿជាក់ដោយកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់សុវត្ថិភាព ទាក់ទងនឹងរុក្ខជាតិការផ្តាច់សេវាកម្ម និងការខ្វះខាតរួមទាំងតាមរយៈការពង្រឹងប្រព័ន្ធចែកចាយ។ ក្រុមហ៊ុនក៏ស្នើសុំការកែប្រែបទប្បញ្ញត្តិមួយចំនួននៃមូលនិធិសម្រាប់ពេលមានព្យុះ ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីរក្សាប្រាក់ចំណូល ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាពេលមានព្រឹត្តិការណ៍អាកាសធាតុទ្រង់ទ្រាយធំ។ បណ្តាញអគ្គិសនីជាតិក៏ស្នើសុំការកែតម្រូវលើប្រភេទចំណូល និងការចំណាយមួយចំនួន។ ការស្តារការវិនិយោគដើមទុនឡើងវិញមួយចំនួនដែលបានស្នើឡើងរហូតដល់ឆ្នាំ 2023ការកែប្រែការផ្ទេរការសាងសង់ គោលនយោបាយណែនាំគុណភាពសេវាកម្ម ការពន្លឿនរំលោះសម្រាប់លេខម៉ែត្រដាក់លាក់ និងដើម្បីផ្ទេរការការស្តារចំណាយដើមទុនឡើងវិញដែលទាក់ទងនឹងម៉ែត្រដែលមានស្រាប់ដើម្បីយន្តការផ្សះផ្សាម៉ែត្រកម្រិតខ្ពស់ប្រចាំឆ្នាំ (“AMI”)។ ការដាក់ឯកសាររបស់ បណ្តាញអគ្គិសនីជាតិ ក៏មានសំណើលើការរចនាអត្រាផ្សេងៗរួមទាំងការផ្លាស់ប្តូរចំពោះអតិថិជន និងតម្រូវការថ្លៃសេវាជម្រើសកំណត់តម្លៃអគ្គិសនីសម្រាប់អតិថិជនលំនៅដ្ឋានលើអត្រាថ្នាក់ R-1ដោយ

- សម្រាប់អតិថិជន MECo៖**
- អតិថិជនដែលទទួលសេវាកម្មមូលដ្ឋានលំនៅដ្ឋានក្រោមអត្រា R 1 ដែលប្រើប្រាស់ថាមពលអគ្គិសនីជាមធ្យម 600 គីឡូវ៉ាត់ ក្នុងមួយខែនឹងត្រូវដំឡើងតម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$7.86 (3.7 ភាគរយ)។
 - អតិថិជនដែលទទួលសេវាកម្មមូលដ្ឋានលំនៅដ្ឋានក្រោមអត្រា R 1 ជាមួយនឹងជម្រើសតម្លៃអគ្គិសនី ដែលប្រើប្រាស់ថាមពលអគ្គិសនីជាមធ្យម 1,000 គីឡូវ៉ាត់ក្នុងមួយខែ នឹងត្រូវបញ្ចុះតម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$17.88 (5.1 ភាគរយ)។
 - អតិថិជនដែលទទួលសេវាកម្មមូលដ្ឋានលំនៅដ្ឋានក្រោមអត្រា R 2 ដែលប្រើប្រាស់ថាមពលអគ្គិសនីជាមធ្យម 600 គីឡូវ៉ាត់ ក្នុងមួយខែ អាចពឹងថាផលប៉ះពាល់លើវិក្កយបត្រនឹងប្រែប្រួលអាស្រ័យលើភាគរយនៃការបញ្ចុះតម្លៃតាមប្រាក់ចំណូលទាប ដែលអាចអនុវត្តបាន៖
 - ◆ អតិថិជនដែលមានការបញ្ចុះតម្លៃ 32 ភាគរយនឹងត្រូវដំឡើងតម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$5.35 (3.9 ភាគរយ);
 - ◆ អតិថិជនដែលមានការបញ្ចុះតម្លៃ 44 ភាគរយនឹងត្រូវបញ្ចុះតម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$19.77 (14.4 ភាគរយ);
 - ◆ អតិថិជនដែលមានការបញ្ចុះតម្លៃ 36 ភាគរយនឹងត្រូវបញ្ជាក់តម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$3.03 (2.2 ភាគរយ);
 - ◆ អតិថិជនដែលមានការបញ្ចុះតម្លៃ 55 ភាគរយនឹងត្រូវបញ្ចុះតម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$42.80 (31.2 ភាគរយ)។
 - អតិថិជនដែលទទួលសេវាកម្មមូលដ្ឋានលំនៅដ្ឋានក្រោមអត្រា R 2 ដែលប្រើប្រាស់ថាមពលអគ្គិសនីជាមធ្យម 600 គីឡូវ៉ាត់ ក្នុងមួយខែ អាចពឹងថាផលប៉ះពាល់លើវិក្កយបត្រនឹងប្រែប្រួលអាស្រ័យលើភាគរយនៃការបញ្ចុះតម្លៃតាមប្រាក់ចំណូលទាប ដែលអាចអនុវត្តបាន៖
 - ◆ អតិថិជនដែលមានការបញ្ចុះតម្លៃ 32 ភាគរយនឹងត្រូវដំឡើងតម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$5.35 (3.9 ភាគរយ);
 - ◆ អតិថិជនដែលមានការបញ្ចុះតម្លៃ 36 ភាគរយនឹងត្រូវបញ្ចុះតម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$2.99 (2.2 ភាគរយ);
 - ◆ អតិថិជនដែលមានការបញ្ចុះតម្លៃ 55 ភាគរយនឹងត្រូវបញ្ជាក់តម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$42.59 (31.2 ភាគរយ)។
 - អតិថិជនសេវាកម្មមូលដ្ឋានពាណិជ្ជកម្ម និងឧស្សាហកម្ម (“C&I”)អាចពឹងថាផលប៉ះពាល់លើវិក្កយបត្រនឹងប្រែប្រួលអាស្រ័យលើការប្រើប្រាស់ និងអត្រាថ្នាក់។ C&Iក្នុងការប្រើប្រាស់ជាមធ្យមរបស់ថ្នាក់នីមួយៗ នឹងមានចាប់ពីការកើនឡើង 0.7 ភាគរយដល់ការកើនឡើង 16.4 ភាគរយ។ អតិថិជន C&Iគួរតែទាក់ទងក្រុមហ៊ុនដូចដែលបានបង្ហាញខាងក្រោមសម្រាប់ផលប៉ះពាល់លើវិក្កយបត្រដាក់លាក់។

បានបង្ហាញខាងក្រោម សម្រាប់ផលប៉ះពាល់លើវិក្កយបត្រដាក់លាក់។

សម្រាប់អតិថិជន អគ្គិសនី Nantucket៖

- អតិថិជនដែលទទួលសេវាកម្មមូលដ្ឋានលំនៅដ្ឋានក្រោមអត្រា R 1 ដែលប្រើប្រាស់ថាមពលអគ្គិសនីជាមធ្យម 600 គីឡូវ៉ាត់ ក្នុងមួយខែនឹងត្រូវដំឡើងតម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$7.86 (3.7 ភាគរយ)។
- អតិថិជនដែលទទួលសេវាកម្មមូលដ្ឋានលំនៅដ្ឋានក្រោមអត្រា R 1 ជាមួយនឹងជម្រើសតម្លៃអគ្គិសនី ដែលប្រើប្រាស់ថាមពលអគ្គិសនីជាមធ្យម 1,000 គីឡូវ៉ាត់ក្នុងមួយខែ នឹងត្រូវបញ្ចុះតម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$17.88 (5.1 ភាគរយ)។
- អតិថិជនដែលទទួលសេវាកម្មមូលដ្ឋានលំនៅដ្ឋានក្រោមអត្រា R 2 ដែលប្រើប្រាស់ថាមពលអគ្គិសនីជាមធ្យម 600 គីឡូវ៉ាត់ ក្នុងមួយខែ អាចពឹងថាផលប៉ះពាល់លើវិក្កយបត្រនឹងប្រែប្រួលអាស្រ័យលើភាគរយនៃការបញ្ចុះតម្លៃតាមប្រាក់ចំណូលទាប ដែលអាចអនុវត្តបាន៖
 - ◆ អតិថិជនដែលមានការបញ្ចុះតម្លៃ 32 ភាគរយនឹងត្រូវដំឡើងតម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$5.35 (3.9 ភាគរយ);
 - ◆ អតិថិជនដែលមានការបញ្ចុះតម្លៃ 44 ភាគរយនឹងត្រូវបញ្ចុះតម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$19.77 (14.4 ភាគរយ);
 - ◆ អតិថិជនដែលមានការបញ្ចុះតម្លៃ 36 ភាគរយនឹងត្រូវបញ្ជាក់តម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$3.03 (2.2 ភាគរយ);
 - ◆ អតិថិជនដែលមានការបញ្ចុះតម្លៃ 55 ភាគរយនឹងត្រូវបញ្ចុះតម្លៃវិក្កយបត្រប្រចាំខែចំនួន \$42.80 (31.2 ភាគរយ)។
- ◆ អតិថិជនសេវាកម្មមូលដ្ឋាន C&I អាចពឹងថាផលប៉ះពាល់វិក្កយបត្រនឹងប្រែប្រួលអាស្រ័យលើការប្រើប្រាស់ និងថ្នាក់អត្រា។ ក្រុមហ៊ុនបញ្ជាក់ថា ផលប៉ះពាល់វិក្កយបត្រប្រចាំខែជាមធ្យមសម្រាប់អតិថិជន C&I ក្នុងការប្រើប្រាស់ជាមធ្យមរបស់ថ្នាក់នីមួយៗ នឹងមានចាប់ពីការកើនឡើង 0.7ភាគរយដល់ការកើនឡើង 16.2ភាគរយ។ អតិថិជន C&I គួរតែទាក់ទងក្រុមហ៊ុនដូចដែលបានបង្ហាញខាងក្រោមសម្រាប់ផលប៉ះពាល់លើវិក្កយបត្រដាក់លាក់។

ព័ត៌មានផលប៉ះពាល់លើវិក្កយបត្របន្ថែម និងព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមអំពីការដាក់ឯកសាររបស់ក្រុមហ៊ុនអាចរកបាននៅ <https://www.mass.gov/info-details/dpu-23-150-national-grid-electric-base-distribution-rate-case>.

ច្បាប់ទូទៅ G.L.c. 12, § 11E(b) អត្ថប្រភេទរាជអាជ្ញាបានដាក់សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការរក្សាទុកអ្នកជំនាញ និងអ្នកប្រឹក្សាដើម្បីជួយក្នុងការស៊ើបអង្កេតរបស់នាង លើការដាក់ឯកសាររបស់ក្រុមហ៊ុន ហើយបានស្នើសុំការយល់ព្រមពីនាយកដ្ឋាន ដើម្បីចំណាយរហូតដល់ \$550,000 ក្នុងរៀងនេះ។ អនុលោមតាមច្បាប់ទូទៅ G.L. c. 12, § 11E(b) ការចំណាយដែលកើតឡើងដោយអត្ថប្រភេទរាជអាជ្ញាទាក់ទងនឹងការរក្សាអ្នកជំនាញ និងអ្នកប្រឹក្សាយោបល់របស់នាង អាចត្រូវបានសងត្រលប់មកវិញតាមអត្រារបស់ក្រុមហ៊ុន។
នាយកដ្ឋាននឹងធ្វើសវនាការជាសាធារណៈដោយផ្ទាល់ចំនួនប្រាំមួយ ដើម្បីទទួលបានមតិយោបល់លើពួកគ្រូរបស់ក្រុមហ៊ុនដូចខាងក្រោម៖
ថ្ងៃទី 12 ខែមីនា ឆ្នាំ 2024 ម៉ោង 7:00 យប់ South Lawrence East Elementary School Auditorium (LUNISIMMUUÑA South Lawrence ខាងកើតក្រុង) 165 Crawford Street, Lawrence, MA 01843 (មានអ្នកបកប្រែជាភាសាអេស្ប៉ាញ)
ថ្ងៃទី 14 ខែមីនា ឆ្នាំ 2024 ម៉ោង 7:00 យប់ Shaw's Center (មជ្ឈមណ្ឌល Shaw) 1 Feinberg Way, Brockton, MA 02301 (មានអ្នកបកប្រែជាភាសាអេស្ប៉ាញ ពីរទុយហ្គាល់ ហៃទី-ក្រេអូល)
ថ្ងៃទី 19 ខែមីនា ឆ្នាំ 2024 ម៉ោង 7:00 យប់ North Quincy High School (sprw North Quincy) 316 Hancock Street, Quincy, MA 02171 (មានអ្នកបកប្រែជាភាសាចិនកុកធី)
ថ្ងៃទី 3 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2024 ម៉ោង 7:00 យប់ Worcester Technical High School, Auditorium (spruwuGAISN Worcester, U) 1 Officer Manny Familia Way, Worcester, MA 01605 (មានអ្នកបកប្រែជាភាសាអេស្ប៉ាញ ពីរទុយហ្គាល់)
ថ្ងៃទី 4 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2024 ម៉ោង 7:00 យប់ PSF Community Room (បន្ទប់សហគមន៍ PSF) 4 Fairgrounds Road, Nantucket, MA 02554 (មានអ្នកបកប្រែជាភាសាអេស្ប៉ាញ)

ថ្ងៃទី 9 ខែ មេសា ឆ្នាំ 2024 ម៉ោង 7:00 យប់ Monument Mountain Regional High School (អនុវិទ្យាល័យរុក្ខមន្ទីរ) 600 Stockbridge Road, Great Barrington, MA 01230 (មានអ្នកបកប្រែជាភាសាអេស្ប៉ាញ)
នាយកដ្ឋានក៏នឹងធ្វើសវនាការសាធារណៈតាមអ៊ិនធឺណិតចំនួនពីរ ដោយប្រើការប្រជុំតាមវីដេអូ Zoom នៅថ្ងៃទី 21 ខែមីនា ឆ្នាំ 2024 ។ វគ្គទីមួយនឹងចាប់ផ្តើមនៅម៉ោង 2:00 រសៀល ហើយវគ្គទីពីរនឹងចាប់ផ្តើមនៅម៉ោង 7:00 យប់ ។ អ្នកចូលរួមអាចចូលរួមវគ្គណាមួយតាមតំណភ្ជាប់ https://us06web.zoom.us/j/86918048614 តាមកុំព្យូទ័រ ទូរស័ព្ទទំនើប ឬថេប្រេត។ មិនចាំបាច់ទាញយកកម្មវិធី Zoom ជាមុនទេ។ សម្រាប់ការចូលស្តាប់សម្លេងសវនាការសាធារណៈប៉ុណ្ណោះ អ្នកចូលរួមអាចចុចលេខ +1 309 205 3325 (មិនគិតថ្លៃ) ហើយបន្ទាប់មកបញ្ចូលលេខសម្គាល់គេហទំព័រ (Webinar ID)៖ 869 18048614។ សេវាកម្មបកប្រែ (ភាសាអេស្ប៉ាញ) ពីរទុយហ្គាល់ ហៃទី-ក្រីអូល កុកធី និងភាសាខ្មែរ) នឹងមាននៅលើកម្មវិធី Zoom ដោយចុចប៊ូតុង "សេវាបកប្រែ" នៅលើបញ្ជីនៅខាងក្រោម អេក្រង់កម្មវិធី Zoom ហើយជ្រើសរើសភាសារបស់អ្នក (ឧទាហរណ៍ ភាសាអង់គ្លេស អេស្ប៉ាញ ពីរទុយហ្គាល់ ហៃទី-ក្រីអូល កុកធី ឬភាសាខ្មែរ)។ នាយកដ្ឋាននឹងទទួលយកមតិជាលាយលក្ខណ៍អក្សរលើឯកសាររបស់ក្រុមហ៊ុនរហូតដល់ម៉ោងបិទអាជីវកម្ម (5:00 ល្ងាច) នៅថ្ងៃទី 30 ខែមេសា ឆ្នាំ 2024 ។ មតិជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីសាធារណជនអាចផ្ញើតាមអ៊ីមែលទៅ dpu.efiling@mass.gov , មន្ត្រីសវនាការតាម marc.tassone@mass.gov , និងមេធាវីរបស់ក្រុមហ៊ុន, Robert J. Humm, Esq. តាម rhummm@keeganwerlin.com ។ ឬស្តាប់និងចងដាក់មតិ ឬអន្តរាគមន៍ស្របតាមសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ការបញ្ជូនតាមអេឡិចត្រូនិកដូចបានរៀបរាប់ខាងលើគឺគ្រប់គ្រាន់ហើយ។ ដើម្បីស្នើសុំសម្ភារៈក្នុងទម្រង់ដែលអាចចូលប្រើបាន សម្រាប់ជនពិការភាពឯកសារអេឡិចត្រូនិក ទម្រង់សំឡេង) សូមទាក់ទងអ្នកសម្របសម្រួល ADA របស់នាយកដ្ឋានតាមរយៈ Gabriella.Knight@mass.gov ត្រឹម ថ្ងៃទី 1 ខែមីនា ឆ្នាំ 2024 ។
សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងនឹងការដាក់ឯកសាររបស់ក្រុមហ៊ុន ដែលបានបញ្ជាក់ខាងលើ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងនឹងសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ សូមទាក់ទងលោក Marc J. Tassone មន្ត្រីសវនាការ នាយកដ្ឋានសេវាប្រើប្រាស់សាធារណៈ តាមរយៈ marc.tassone@mass.gov ឬចូលទៅៈ https://www.mass.gov/info-details/dpu-23-150-national-grid-electric-base-distributionrate-case .

ការឈប់សម្រាក ដើម្បីធ្វើអន្តរាគមន៍ ត្រូវតែបំពេញតាមពេលវេលានិងតម្រូវការសំខាន់ៗនៃ 220 CMR 1.03 ។ បង្កាន់ដៃទទួលដោយនាយកដ្ឋានបង្កើតជាឯកសារ និងកំណត់ថាតើពួកគ្រូត្រូវបានដាក់ឱ្យទាន់ពេល។ ពួកគ្រូដែលដាក់យឺតយ៉ាវអាចមិនត្រូវបានអនុញ្ញាត ដោយសារមិនទាន់ពេលវេលាលុះត្រាតែមានបង្ហាញហេតុផលល្អ សម្រាប់ការលះបង់ក្រោម 220 CMR 1.01(4)។ ដើម្បីទទួលបានការអនុញ្ញាតពួកគ្រូក្រោម 220 CMR 1.03(1) ត្រូវតែបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ច្បាប់ទូទៅ G.L. c. 30A, § 10.ការឆ្លើយតបទាំងអស់ចំពោះពួកគ្រូ ដើម្បីអន្តរាគមន៍ត្រូវតែដាក់ជូនត្រឹមម៉ោង 5:00 ល្ងាច នៅថ្ងៃធ្វើការទីពីរបន្ទាប់ពីពួកគ្រូសុំអន្តរាគមន៍ត្រូវបានដាក់។ ជនណាដែលស្វែងរកអន្តរាគមន៍ក្នុងរៀងនេះ ហើយចង់ផ្តល់មតិលើសេចក្តីជូនដំណឹងរបស់អត្ថប្រភេទរាជអាជ្ញាអំពីការរក្សាអ្នកជំនាញ និងអ្នកប្រឹក្សាត្រូវដាក់សេចក្តីអធិប្បាយមិនលើសពី**ម៉ោង 5:00 ល្ងាច ថ្ងៃទី 12 ខែ មករា ឆ្នាំ 2024**។ ឯកសារទាំងអស់គួរតែត្រូវបានដាក់ជូននាយកដ្ឋាន**នៅមុន .pdf** ដោយភ្ជាប់មកជាមួយស៊ីមែលទៅកាន់ dpu.efiling@mass.gov SuisimSULSNISIM)និងមេធាវីរបស់ក្រុមហ៊ុនតាមអាសយដ្ឋានអ៊ីមែលខាងលើ។ នៅក្នុងស៊ីមែលត្រូវតែបញ្ជាក់៖(1)លេខឯកសារដំណើរការ (D.P.U. 23 150); (2) ឈ្មោះបុគ្គលឬក្រុមហ៊ុនដែលដាក់ឯកសារ និង (3)ចំណងជើងពិពណ៌នាសង្ខេបឯកសារ។ រាល់ឯកសារដែលបានដាក់ស្នើជាទម្រង់អេឡិចត្រូនិក និងត្រូវបង្ហោះនៅលើគេហទំព័ររបស់នាយកដ្ឋានតាមរយៈបន្ទប់ឯកសារអនុញ្ញាតរបស់យើង ឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចអនុវត្តបាន (បញ្ចូល "23 150") នៅ៖ <https://eeaonline.eea.state.ma.us/DPU/Fileroom/dockets/bynumber> ឬស្តាប់និងចងដាក់មតិ ឬអន្តរាគមន៍ស្របតាមសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ ការបញ្ជូនតាមអេឡិចត្រូនិកដូចបានរៀបរាប់ខាងលើគឺគ្រប់គ្រាន់ហើយ។ ដើម្បីស្នើសុំសម្ភារៈក្នុងទម្រង់ដែលអាចចូលប្រើបាន សម្រាប់ជនពិការភាពឯកសារអេឡិចត្រូនិក ទម្រង់សំឡេង) សូមទាក់ទងអ្នកសម្របសម្រួល ADA របស់នាយកដ្ឋានតាមរយៈ Gabriella.Knight@mass.gov ត្រឹម **ថ្ងៃទី 1 ខែមីនា ឆ្នាំ 2024**។

លោក ហ៊ុន ម៉ាណែត៖ ការតែងតាំងលោក ហ៊ុន ម៉ានី ជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីគឺដើម្បីឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការ កែទម្រង់រដ្ឋបាលសាធារណៈ

ផ្សាយថ្ងៃទី២៤ ខែ០២ ឆ្នាំ២០២៤

នាយករដ្ឋមន្ត្រីបន្តអំណាចពីឪពុក គឺលោក ហ៊ុន ម៉ាណែត លើកឡើងថា ការតែងតាំងម្ចាស់ប្រុសបង្កើតរបស់លោក គឺលោក ហ៊ុន ម៉ានី ជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី បន្ថែមពីលើមុខតំណែងជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួង មុខងារសាធារណៈ គឺដើម្បីឱ្យមានទម្ងន់ ក្នុងការបំពេញការងារលើការកែទម្រង់ រដ្ឋបាលសាធារណៈប៉ុណ្ណោះ មិនមែន ដោយសារលោក ហ៊ុន ម៉ានី ជាម្ចាស់បង្កើត របស់លោកនោះទេ។

នាយករដ្ឋមន្ត្រីតូចៗដ៏លោក ហ៊ុន ម៉ាណែត លើកឡើងក្នុងពិធីប្រកាស ជ័យលាភីអង្គភាពផ្តល់សេវាសាធារណៈ គំរូក្នុងវិស័យអប់រំ និងសុខាភិបាល នៅ ថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៤ នេះថា ការ ដំឡើងឋានៈលោក ហ៊ុន ម៉ានី មិនមែន ដោយសារតែគាត់ជាម្ចាស់បង្កើតរបស់ លោកនោះទេ គឺធ្វើឡើងតាមលក្ខខណ្ឌ ជាក់ស្តែង ព្រោះថាមន្ត្រីដែលកាន់ មុខតំណែងជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារ

សាធារណៈ ទោះជាបុគ្គលរូបណាក៏ដោយ ក៏ត្រូវតែតែងតាំងជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ដែរ ដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធភាពការងារ។



លោក ហ៊ុន ម៉ាណែត៖ ការតែងតាំងលោក ហ៊ុន ម៉ានី ជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី គឺដើម្បីឱ្យ មានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការកែទម្រង់រដ្ឋបាលសាធារណៈ

លោក ហ៊ុន ម៉ាណែត លើកឡើង ថា ទោះបីលោក ហ៊ុន ម៉ានី ជាអ្នកណា តទៅទំព័រទី១៦

Hun Manet: Appointment of Hun Many as Deputy Prime Minister is to be Effective in Reforming Public Administration

Posted on February 24, 2024

The Prime Minister, succeeding his father, Hun Manet, said that the appointment of his younger brother, Hun Many,

on public administration reform alone, not because Hun Many is his brother.

The new Prime Minister, Hun Manet, said at the awarding ceremony of the model public service unit in the field of education and health on February 22, 2024 that the pro-motion of Hun Many is not because he is the brother, it is done according to the actual conditions, because the official who holds the position of Minister of Public Service, no matter who the person is, must be appointed as the Deputy Prime Minister to increase the work efficiency.

Hun Manet said that no matter who Hun Many is, as long as he is the Minister of Public Service, he must be appointed as the Deputy Prime Minister because this ministry will play a very important role and the Ministry of Public Service is the staff the Prime Minister shall directly lead the implementation of the reform of public functions that are relevant to all ministries and institutions.

Please see /20

តមកពីទំព័រទី ០៥ ឡប់ល ជាទីក្រុងខ្មែរនៅសហរដ្ឋ...

សែសសល់ពីរោងចក្រវាយណាកណ្តា ធ្វើ សម្លៀកបំពាក់យោធាអាមេរិកាំង សង់ កាលពីសង្គ្រាមលោកលើកទី១នឹងទី២មក ដល់បានសន្តិភាពឡើងវិញហើយ ក៏ បោះបង់តំបន់ឡូននេចាល នៅសល់អា គ្នាធំៗនោះច្រើនសន្លឹកសន្លាប់ ហើយក៏ ក្លាយជាជម្រកជនអនាថា ដក់នឹងលក់ អាភៀនកញ្ញាសុកាខ្វាត់ខ្វែង ប៉ូលីសចាប់



លោក ស៊ី ចាន់ស៊ីវ



លោក អ៊ុង រិទ្ធិ



Vanna Howard



Rady Mom

មិនចេះអស់ ។ ខ្មែរយើងមួយចំនួន បាន មកក៏សាងជីវភាពនៅទីដ៏ក្តៅនោះ តែ គិតថា«នៅតែមិនក្តៅដល់កំដៅ ដែល ជំនាន់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបានដុត ដែរ»គេក៏អាចរស់នៅបានដែរ។ បន្តិច ក្រោយមកក៏ប្តើមមានពាណិជ្ជកម្ម កំប៉ុកកំប៉ុក ដែលគេនឹកទៅដល់ហាង លក់ឧបភោគបរិភោគអាស៊ីវិប័លិនសព្វថ្ងៃ ដែលធ្លាប់រងការប្តូរនឹងដុតបំផ្លាញ ច្រើនដង ដោយជនពាល។ ហាងលក់ ម្ហូបអាហារខ្មែរ គឺជាបុព្វហេតុដំបូងដែល នាំឲ្យឆ្អើមមានខ្មែរ ឬលាវចូលមករស់ ជុំគ្នាក្នុងតំបន់ដ៏តូចនេះ, ប៉ុន្តែបុព្វហេតុ សំខាន់មួយទៀត គឺរោងចក្រដំឡើង

ប្រកបដោយសន្តិសុខ នៅក្នុងក្រុង នៅ តាមសាលារៀន នៅភូមិតាមជាយក្រុង ប្រសើរជាងមុនដែរ ក្រុងដែលមាន ពី១០ទៅ២០គ្រួសារ ក៏បានក្លាយទៅជា ជាង៣ម៉ឺននាក់ តែមួយប៉ប្រិចភ្នែក ហើយក៏ចាប់មានគណអភិបាលក្រុង ដើមកំណើតខ្មែរ តាំងពីនោះមកដែរ។

ខ្មែរឡើងមកកាន់ដំណែងខ្ពង់ខ្ពស់ នៅអាមេរិករបៀបណា?

មានបទពិសោធន៍រស់នៅជាជន អាមេរិកាំង ដើមកំណើតខ្មែរ មានការ រៀនសូត្រជ្រៅជ្រះនៅសាលាអាមេរិកាំង

តទៅទំព័រទី១៦

“Lowell” a Cambodian town within USA

From Page 05

run small or large enterprises to earn countless incomes without having to steal or exploit anyone, which is the dream of every immigrant. Have tasted the unequal regime and all kinds of injustice in the country ... now in this new country they see the support of their people under the law "from birth to death" whether you are a child or an old man or a disabled person, a woman, or an educated man, high or little knowledge of anything.

Why did Cambodian Americans gather to live here?

About 5 or 6 families of Cambodians came to live in this Lowell during the 1980s, when it was an old tropical remnant of a US military garment factory built during World War I and World War II. When the country had peace, Lowell was abandoned, the rest of the big buildings became shelters for homeless people, smokers smoke, sell opium, marijuana, alcohol, the police did not arrest them. Some of our Cambodians have come to build a life in that hot place but think that “it is not hot enough for the heat that the Democratic Kampuchea treated us-killer”.

At the state level in Massachusetts, there are two Cambodians, Vanna Howard and Rady Mam, who are currently working in the Boston State Assembly. As for law enforcement in the city of Lowell, there was a Cambodian who used to be the first member of the board of Lowell, Mr. Rithy Ung, and now there are three other Cambodians, Mr. Phal Ratha Yem as the Deputy Mayor, Sokary Chao, a member of the City Council, was the former Mayor of Lowell, and Veasna Nuon, another member, was also the first Deputy Mayor in Lowell. They are fully involved in American politics, holding high positions in direct control for the prosperity of American families, including the Cambodian family. They are the pride of the "modern Khmer officials" who represent the Cambodian community for a truly democratic country, unlike Cambodia, which has suffered tragically from generations of governing the country, which those Cambodian Americans can emulate and shine to some of Cambodia today. There are still negative causes in the community that need to be cleared up.

There are two reasons why Lowell that brought more Cambodians to live during 2000, that changed Lowell's face to become even more modern and secure in the city, in schools, in villages and better suburbs. The city of 10 to 20 families has become more than 30,000 in the blink of an eye, and the Khmer-born city council has been around ever since.

How did Cambodians rise to the top in America?

Experienced Cambodian American, deeply educated in American schools, willing to help develop their own community, gain the favor of the Cambodian electorate, and be a legitimate representative of the citizens of the city with plenty of Khmer people live there.

Those laws are enshrined in the American Constitution, which is strictly enforced by the federal government. At that level, there was a Cambodian named Siv Sichan who worked at the White House and was the US Ambassador to the United Nations during the time of President George W. Bush, who was welcomed by the Khmer Post. Let the state government implement it.

At the state level in Massachusetts, there are two Cambodians, Vanna Howard and Rady Mam, who are currently working in the Boston State Assembly. As for law enforcement in the city of Lowell, there was a Cambodian who used to be the first member of the board of Lowell, Mr. Rithy Ung, and now there are three other Cambodians, Mr. Phal Ratha Yem as the Deputy Mayor, Sokary Chao, a member of the City Council, was the former Mayor of Lowell, and Veasna Nuon, another member, was also the first Deputy Mayor in Lowell. They are fully involved in American politics, holding high positions in direct control for the prosperity of American families, including the Cambodian family. They are the pride of the "modern Khmer officials" who represent the Cambodian community for a truly democratic country, unlike Cambodia, which has suffered tragically from generations of governing the country, which those Cambodian Americans can emulate and shine to some of Cambodia today. There are still negative causes in the community that need to be cleared up.

The Khmer community in Lowell, despite having "complete free-

Please see /16

PRINT READERSHIP
50,000 Monthly / 600,000 Annually
Plus additional exposure in our online editions at khmerpostusa.com

ONLINE EDITIONS AVAILABLE AT
KHMERPOSTUSA.COM

2024 PRINTING SCHEDULES

EFFECTIVE JANUARY 1, 2024

ADVERTISING RATES AND SIZES

All ads are printed in Full Color

Ad Size (WxH)

Full Inside (10" wide x 13" tall)	\$ 552.00
1/2 (10" wide x 6.5" tall)	375.00
1/4 (5" wide x 6.5" tall)	192.00
1/8 (5" wide x 3.25" tall)	108.00
Business Card (3.5" wide x 2" tall)	60.00

Your ad is also published in our online editions of the newspaper at khmerpostusa.com

2024 PRINTING DATES
Advertising deadlines are 5 business days prior to printing date.

January 15	Monday	July 1	Monday
February 9	Friday	August 1	Thursday
March 3	Sunday	September 1	Sunday
April 1	Monday	October 1	Tuesday
May 1	Wednesday	November 1	Friday
June 1	Saturday	December 1	Sunday

MONTHLY DISTRIBUTION
70+ Locations in Lowell, MA • 7,000 copies
25 Locations in Lynn & Revere, MA • 1,000 copies
25 Locations in Providence & Cranston, RI • 2,000 copies
Additional distribution online

CONTACT INFO
Khmer Post USA • P.O. Box 8848 • Lowell, MA 01853
Tel: 978.677.7163 • Fax: 978.677.7092
Email: khmerpostusa@gmail.com
www.khmerpostusa.com

Khmer Post USA is a proud member of New England Press & Newspaper Association and Greater Merrimack Valley Convention and Visitors Bureau

Khmer Post USA
Distribution Locations Include:
Households • Markets • Retail Businesses
Restaurants • Office Buildings • Government Offices
Chamber of Commerce • Buddhist Temple
Laundromats • And Much More

Follow us @KhmerPostUSA

Subscribe @KhmerPostUSA

Follow us @KhmerPostUSA

CONWAY INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុសដល់បានបម្រើសេវាធម៌ដោយធានា រ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញូអ៊ីងយែន ។
យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម ៖

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- ប្រឡាក់អសមត្ថភាព
- វិគ្គសំលៀក
- វិគ្គបុរាណ

ការធានារ៉ាប់រងទីផ្សារ

- អនុវត្ត
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Professional Liability)
- វិកម៉ឺន (Worker's Compensation)
- បន្ទុក (Bonds)
- អ្នកមើលថែទាំ និងការវាស់វែង
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
Tel: 978-454-5054 | Fax 978-453-2480
www.conwayinsurance.com
សូមទាក់ទងមក ៖ ប៊ុលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង

តមកពីទីពេទី ១៥ **ឡូប៉ែល ជាទីក្រុងខ្មែរនៅសហរដ្ឋ...**

នឹងមានបំណងចង់ជួយអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍ខ្លួនឯង ក៏ទទួលបានការពេញចិត្តពីប្រជាជនម្ចាស់ឆ្នោត ជាខ្មែរនឹងជាអាមេរិកាំងហើយក៏ជាបំណងស្របច្បាប់តាមឆន្ទៈពលរដ្ឋក្នុងក្រុងឡូ ជីសម្បូរខ្មែរ



លោក សុខារី ចៅ

រស់នៅ ទីនោះទៅ។ ច្បាប់ទាំងឡាយនោះមានចែងក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញអាមេរិកាំង អនុវត្តន៍ដោយរដ្ឋាភិបាលប្រទេស(Federal)យ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន។ ក្នុងកំរិតប្រទេសនោះមានខ្មែរម្នាក់ ធ្លាប់ធ្វើជាបុគ្គលិកនៅសេដ្ឋវិមាន នឹងជាឯកអគ្គរដ្ឋទូតអាមេរិកាំងប្រចាំអង្គការសហប្រជាជាតិកាលពីជំនាន់លោកប្រធានាធិបតី ដច ហ្វីស គឺលោក ស៊ីប៉ាន់ ស៊ីវ ដែលកាសែតខ្មែរជូសធ្លាប់ស្វាគមន៍លោក នៅឡូនេះ, ការធ្វើច្បាប់ឲ្យរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋ(State)អនុវត្តន៍។ នៅក្នុងកំរិតរដ្ឋ នៅរដ្ឋម៉ាសាឈូសិតនេះ មានខ្មែរ២នាក់ លោកស្រីរណ្ណា ហូរីដ នឹងលោក វ៉ាឌី ម៉ម ដែលកំពុងតែធ្វើការនៅសភារដ្ឋបូស្តុនសព្វថ្ងៃ។ រីឯការអនុវត្តន៍ច្បាប់នៅក្នុងកំរិតក្រុង(City)ឡូ មានខ្មែរម្នាក់ ធ្លាប់ចូលកាន់ដំណែងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុងឡូនេះ ដំបូងគេបង្អស់ គឺលោក រីឡី អ៊ុន, នៅបច្ចុប្បន្ននេះ មានខ្មែរ៣រូបទៀត គឺលោក ផលរដ្ឋា យ៉ែម មានដំណែងជាអភិបាលក្រុងរង មានលោក សុខារី ចៅ ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុងធ្លាប់ធ្វើជាអភិបាលក្រុងឡូ នឹងលោក វ៉ាស្មា នួន ជាសមាជិកម្នាក់ទៀត ក៏ធ្លាប់ធ្វើជាអភិបាលក្រុងរងនៅឡូនេះមុនគេដែរ។ អ្នកទាំងនោះ ចូលប្រឡូកក្នុងឆាកនយោបាយអាមេរិកាំង យ៉ាង



លោក វ៉ាសនា នួន



ដូមេនិច ខ្សែ ក្រុមប្រឹក្សាសាលារៀនសហគមន៍ខ្មែរ សម្រាប់ប្រទេសដែលមានប្រជាធិបតេយ្យពិតប្រាកដ ខុសគ្នាពីកម្ពុជាដែលធ្លាប់រងសោកនាដកម្មពីការគ្រប់គ្រងប្រទេស គ្រប់ជំនាន់ ដែលខ្មែរអាមេរិកាំងទាំងនោះ អាចជាកូននឹងជាពន្លឺ ជះទៅដល់កម្ពុជាខ្លះបានដែរ នាបច្ចុប្បន្ននេះ។ **នៅមានបុព្វហេតុអវិជ្ជមានក្នុងសហគមន៍ដែលត្រូវដោះស្រាយ** សហគមន៍ខ្មែរនៅឡូនេះ បើទោះជាមាន«សេរីភាពពេញលេញ»ហើយក៏ដោយក្តីតែមិនទាន់ចេញរួមគ្នានៅឡើយទេ ច្រើនមានការបែកបាក់សាមគ្គីគ្នាជាពួកជាក្រុម ទៅតាមជំនឿនយោបាយប្រកែប្រកាន់គ្នា ចូលមកពីខាងក្រៅ

“Lowell” a Cambodian town within USA

From Page 15

dom", has not yet been united. That division has not harmed human society or damaged property in the slightest, and the United States remains strong in democracy, with law-abiding United States a sufficient force to protect



លោក ផល រដ្ឋាយ៉ែម សប្បាយណិធានជាអភិបាលក្រុងរង

"privacy." Newcomers often think of “those who came from the past are too old, too prejudiced, less educated, poor community ...” But those who came before often said, "Many newcomers are you, there is a lot of knowledge, but many of the children of adults can have hands stained with Khmer blood

...” which is the cause of looking at each other dishonestly. But in fact, both before and after, if there is no big crisis once in the country, it may not be determined to live in this “land of fortune”.

Lowell, also known as “Cambodia Town”, intends to connect the monument and continue the prestige of the United States to Cambodia, but has not yet reached its destination, so the mission of the "community" must continue. "Modern" or leave it to the next generation to decide that.

តំបន់, តែការបែកបាក់នោះ ពុំបានធ្វើសង្គមមនុស្ស ខូចខាតប្រយោជន៍របស់ខ្លួន ឬក៏អន្តរាយទ្រព្យសម្បត្តិ អ្វីបន្តិចទេ, ប្រទេសអាមេរិកនេះ នៅតែរឹងមាំក្នុងលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យដដែល ដោយការអនុវត្តន៍ច្បាប់ នឹងចេះគោរពច្បាប់សហរដ្ឋ គឺជាកម្លាំងការពារ«ឯកជនភាព»គ្រប់គ្រាន់ទៅហើយ ។ អ្នកមកដល់ថ្មីតែងយល់ថា«ពួកដែលមកពីពេលមុនច្រើនចាស់ពេកទៅហើយ ប្រកាន់ពេកចំណេះតិចតួច ជាសហគមន៍ក្រីក្រ...» ប៉ុន្តែអ្នកដែលមកដល់ពីមុន ក៏តែងបោះសម្តីថា«អ្នកមកដល់ថ្មីច្រើនជាអ្នកមាន មានចំណេះច្រើនមែន តែច្រើនជាកូនអ្នកធំ អាចមានដៃប្រឡាក់ឈាមខ្មែរ...» ដែលទាំងនោះជាបុព្វហេតុ នៃការមើលមុខគ្នាមិនត្រង់ គេចមុខគ្នា, តែតាមពិតទៅ ទាំងមុននឹងទាំងក្រោយ បើមិនមានវិបត្តិធំធេងកាលពីនៅក្នុងស្រុក

យុវជនកម្ពុជា រៀបចំបណ្តាញយុវជនកម្ពុជាសកល

ដោយ៖ សុបិន អ៊ុន Lowell, MA – បណ្តាញយុវជនកម្ពុជាសកល ជាភាសាអង់គ្លេស (Global Cam-



លោក អែម ប៊ុនណារិទ្ធ អគ្គលេខាធិការ

bodia Youth Network) បានរៀបចំការបោះឆ្នោតតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែតជាលើកទី ២ ចាប់តាំងពីការចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំ ២០២១។ លោក សោភ័ណ្ឌ ឡារី ត្រូវបានបោះឆ្នោតជ្រើសរើសជាប្រធានម្តង

ទៀត ហើយបាននិយាយថា "បេសកកម្មរបស់យើងគឺចូលរួមយ៉ាងសកម្មជាមួយយុវជន កម្ពុជា ដើម្បីមានឥទ្ធិពលលើការផ្លាស់ប្តូរនៅកម្ពុជា លើ ក ក ម្ព ស់ លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ ដូច្នេះ ពលរដ្ឋរបស់ខ្លួនអាចរស់នៅដោយសុចរិតភាព"។ លទ្ធផលបន្ថែមរួមមាន អ៊ុន ឈុន លាង ជាអនុប្រធានលោក អ៊ាម ប៊ុណ្ណារិទ្ធ អគ្គលេខាធិការ និងលោក សេង ម៉េង ប៊ុនរ៉ុង ហេរញ៉ិក។

បណ្តាញយុវជនកម្ពុជាសកល មានគោលបំណងប្រមូលផ្តុំយុវជនជុំវិញពិភពលោក ទាំងអ្នកស្នេហាជាតិ និងអ្នកប្រជាធិបតេយ្យ ដែលចង់រៀបចំ និង

តទៅទំព័រទី១៩

Cambodian Youths Organizing a Global Cambodia Youth Network

by Soben Ung

Lowell, MA – Global Cambodia Youth Network held an online election for the 2nd time since its inception in



លោក សុភណ្ឌ ឡារី ប្រធាន បណ្តាញយុវជនកម្ពុជាសកល

2021. Sophorn Lary was re-elected as president and said “our mission is to actively engage Cambodian youths to influence changes in Cambodia, promote democracy so its citizens can live with integrity.”

Additional results included Ing

Chhung Leang as vice president; Eam Bunnarith, secretary general, and Seng Mengbunrong, treasurer.

The Global Cambodian Youth Net-



លោក អែម ប៊ុនណារិទ្ធ អគ្គលេខាធិការ

work aims to mobilize young people around the world, both “patriots and democrats who want to organize and rebuild Cambodia well and correctly based on the principles of morality, truth, and justice,” wrote in the statement.

Please see /19



Home Care Agency

ភ្នាក់ងារថែទាំអ្នកជំងឺតាមផ្ទះ

Group Adults Foster Care Program

កម្មវិធីថែទាំមនុស្សពេញវ័យ

144 Merrimack Street • Suite 404
Lowell, MA 01852 • 617-783-7177

Open for enrollment.

Persons with disability and chronic illnesses at no cost to patients.

We provide an individual care plan developed by a registered nurse and case manager.

Service plan includes medication management, personal care service at home, a Nurse and Case Manager monitoring ongoing needs.

Patient must have Masshealth Standard to qualify.

We accept United, Senior Whole Health, Fallon and Commonwealth Care Alliance.



បើកទទួលចុះឈ្មោះ

ជនមានពិការភាព និងអ្នកជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ ដោយឥតគិតថ្លៃ។

យើងផ្តល់ផែនការថែទាំអ្នកជំងឺជាបុគ្គលដោយគិលានបង្ហាញយីកាដែលមានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ និងគ្រូពេទ្យគ្រប់គ្រងអ្នកជំងឺ។

ផែនការសង្កេតមុខមាន ការគ្រប់គ្រងឱសថ សេវាថែទាំដោយផ្ទាល់តាមផ្ទះ គិលានបង្ហាញយីកា

និងគ្រូពេទ្យគ្រប់គ្រងអ្នកជំងឺពិនិត្យតាមដានជាប្រចាំតាមតម្រូវការ។

ដើម្បីមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ អ្នកជំងឺត្រូវតែមាន Masshealth Standard ។

យើងទទួល United, Senior Whole Health, Fallon និង Commonwealth Care Alliance ។

តមកពីទំព័រទី ០៩ **រដ្ឋបាល Healey-Driscoll ប្រារព្ធពិធី**

បានកាន់តែប្រសើរឡើង និងវិនិយោគលើកម្មវិធីដែលមានគុណភាពខ្ពស់ខណៈពេលដែលអនុញ្ញាតឱ្យយើងកាត់បន្ថយការចំណាយសម្រាប់គ្រួសារផងដែរ។

“ក្នុងនាមជាសហគមន៍រួម យើងបន្តចាត់វិធានការក្នុងទិសដៅត្រឹមត្រូវ ដើម្បីដោះស្រាយតម្រូវការរបស់កុមារ គ្រួសារ និងអ្នកផ្តល់សេវា។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានផ្ដោតលើការជួយដល់គ្រួសារដោយសមធម៌ ដើម្បីមានលទ្ធភាព និងទទួលបានការអប់រំ និងការថែទាំដ៏ប្លែកដ៏ល្អដែលមានគុណភាពខ្ពស់នៅទូទាំងសហគមន៍។ វិធីសាស្ត្រថ្មីក្នុងការកំណត់អត្រាប្រាក់នឹងគាំទ្រដល់កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរួមរបស់យើងក្នុងការបំពេញតម្រូវការរបស់អ្នកផ្តល់សេវា និងគ្រួសារ” នេះបើតាមប្រសាសន៍ PaulBelsito ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអប់រំ និងការថែទាំកុមារតូច ។

ការផ្លាស់ប្តូរអត្រាទាំងនេះផ្អែកលើការងាររបស់រដ្ឋបាល ដើម្បីកែលម្អកម្មវិធីជំនួយហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការថែទាំកុមាររបស់រដ្ឋ។ នៅក្នុងខែតុលា EEC បានចាប់ផ្តើមកំណែទម្រង់សំខាន់ៗលើកម្មវិធីទាំងនេះ ដើម្បីសម្រួលដំណើរការដាក់ពាក្យកាត់បន្ថយការបំពេញឯកសារ និងគាំទ្រកាន់តែប្រសើរឡើងដល់គ្រួសារអនាថា គ្រួសារពិការ និងគ្រួសារដែលប្រឈមនឹងអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ។ ការផ្លាស់ប្តូរទាំងនេះធ្វើឱ្យកាន់តែងាយស្រួលសម្រាប់កម្មវិធីគ្រប់គ្រងជំនួយហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការថែទាំកុមារនិងអត្រាកើនឡើងក្នុងគោលបំណងទាក់ទាញអ្នក ផ្តល់សេវាកាន់តែច្រើនឱ្យចូលរួមក្នុងប្រព័ន្ធពង្រីកដម្រើស និងការចូលប្រើប្រាស់សម្រាប់ គ្រួសារ។

ថវិកាឆ្នាំសារពើពន្ធធ២០២៥ របស់អភិបាល Healey មាន ៩១៤ លានដុល្លារសម្រាប់ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការថែទាំកុមារ កើនឡើង ១៥៥ លានដុល្លារកាលពីឆ្នាំមុន ដើម្បីគាំទ្រដល់គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប និងមធ្យម។ វាក៏បានស្នើឱ្យមានការបង្កើនសិទ្ធិទទួលបានជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការថែទាំកុមារពី ៥០ ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលជាមធ្យមរបស់រដ្ឋដល់ ៨៥ ភាគរយនៃប្រាក់ចំណូលមធ្យមរបស់រដ្ឋ និងបញ្ចូល ៧៥ លានដុល្លារនៅក្នុងមូលនិធិចែករំលែកដោយយុត្តិធម៌ដើម្បីឈានដល់ ៤០០០ គ្រួសារ បន្ថែមជាមួយនឹងជំនួយក្នុងការចំណាយលើការថែទាំ។

“យើងមានសំណាងណាស់ដែលមានការដឹកនាំរបស់ការិយាល័យអភិបាលនៅក្នុងតំបន់នៃការអប់រំដ៏ប្លែក ដែលជាមូលដ្ឋានគ្រឹះសម្រាប់ភាពជោគជ័យក្នុងជីវិតអប់រំ។ នៅពេលដែលកុមារមានសិទ្ធិចូលសាលាមត្តេយ្យការអនុវត្តការសិក្សារបស់ពួកគេគឺនឹងប្រព្រឹត្តទៅដោយរលូន” នេះបើតាមប្រសាសន៍លោក Michael McCabe អភិបាលក្រុង Westfield ។

Stefan Czaporowski អគ្គនាយក Westfield បាននិយាយថា “ការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់អភិបាលក្នុងការពង្រីកលទ្ធភាពទទួលបានការអប់រំដ៏ប្លែក គឺជាជំហានដ៏សំខាន់មួយក្នុងទិសដៅត្រឹមត្រូវ។ សិស្សចូលរៀននៅមត្តេយ្យសិក្សាបានប្រសើរឡើង និងបង្កើនការចូលរួមរបស់សិស្សភាពជោគជ័យក្នុងការសិក្សា និងការអភិវឌ្ឍន៍សង្គម ពួកគេនឹងការបញ្ចប់ការសិក្សាកម្រិតខ្ពស់ និងអត្រាចូលរៀនក្រោយមធ្យមសិក្សា។ នេះគឺជាការផ្លាស់

តមកពីទំព័រទី ០២ **មេមន្ត្រីតម្រួតទីក្រុងអាមេរិក ទទួល...**

លោកប្រធាន Brown ក៏បានកោតសរសើរដល់មន្ត្រីតម្រួត Koutoujian សម្រាប់ការបម្រើការងាររបស់គាត់ជាប្រធានសមាគម MCSA ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២០ ដល់ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២២។ ក្នុងអំឡុងពេលកាន់តំណែងរបស់គាត់ មន្ត្រីតម្រួត Koutoujian បានធ្វើការជាមួយរដ្ឋបាលប្រធានពីររូប បានជួយបង្កើនសមាជិកភាពសមាគម MCSA ដប់ប្រាំភាគរយ ក្នុងពេលដំណាលគ្នាបង្កើនភាពចម្រុះនៃសមាជិកភាព និងបានដឹកនាំការឆ្លើយតបរបស់អង្គការចំពោះការរាតត្បាតនៃជំងឺកូវីដ-១៩។

មន្ត្រីតម្រួត Koutoujian បាននិយាយថា “ក្នុងនាមជាអ្នកអាជីព គ្មានកិត្តិយសអ្វីធំជាងការទទួលស្គាល់ដោយមិត្តភក្តិរបស់អ្នកទេ ជាអ្នកដឹកនាំដែលមានការលើកទឹកចិត្ត ខ្ញុំពិតជាភោគសរសើរ” ។ “ក្នុងនាមជាសមាជិកសមាគម MCSA ខ្ញុំមានឱកាសមិនគួរឱ្យជឿក្នុងការធ្វើការ

ប្តូរសម្រាប់កូនៗរបស់យើង” ។ “ក្នុងនាមជាអ្នកផ្តល់ការអប់រំ និងការថែទាំដ៏ប្លែក ផ្ដោតលើការជួយដល់សហគមន៍គ្រួសារធ្វើការ Square One មានសេចក្តីអំណរ ជាផ្នែកមួយនៃការសន្ទនា នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ យើងនឹងចែករំលែកឥទ្ធិពលផ្លាស់ប្តូរអត្រាកើនឡើងលើវិស័យរបស់យើង។ មុននឹងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងបច្ចុប្បន្ន ការចំណាត់អត្រាប្រាក់សំណង ជាគំរូនៃការថែទាំពិតប្រាកដ Square One ត្រូវបានគេតម្រូវឱ្យវិនិយោគយ៉ាងច្រើនក្នុងកិច្ចខិតខំអែអង្គសប្រាក់ដើម្បីដោះស្រាយគម្លាតរវាងអត្រាប្រាក់របស់រដ្ឋាភិបាល និងការ

ជាមួយនឹងអ្នកដឹកនាំការកែតម្រូវ និងការអនុវត្តច្បាប់ដែលត្រូវបានគេវាយតម្លៃខ្ពស់លើបញ្ហាបន្ទាន់បំផុតដែលប្រទេសរបស់យើងកំពុងប្រឈមមុខ។ បុរសនិងស្ត្រីទាំងនេះ មានការប្តេជ្ញាចិត្តក្នុងការបម្រើសហគមន៍របស់ពួកគេ ហើយខ្ញុំពិតជាមានមោទនភាពក្នុងការរាប់អានពួកគេជាមិត្តភក្តិ និងសហការី”។

អ្នកទទួលពានរង្វាន់ឆ្នើមប្រចាំឆ្នាំពីលើកមុន Sandra Hutchens រួមមាន Polk County (FL) Grady Judd និង Pinellas County (FL) Bob Gualtieri ។ បន្ថែមពីលើការងាររបស់គាត់ជាមួយមេមន្ត្រីតម្រួតក្រុងអាមេរិក មន្ត្រីតម្រួត Koutoujian ក៏ជាប្រធានអតីតសមាគមមន្ត្រីតម្រួតរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត និងជាសមាជិកស្ថាបនិកនៃអ្នកដឹកនាំអនុវត្តច្បាប់កាត់បន្ថយឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការឃុំឃាំង។ ថ្មីៗនេះ គាត់ក៏ត្រូវបានជ្រើសរើសជាអនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សានៃមជ្ឈមណ្ឌលយុត្តិធម៌នៃក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋ ផងដែរ។

ចំណាយប្រតិបត្តិការជាក់ស្តែង” ។ “ជាមួយនឹងការវិនិយោគនេះ Square One នឹងបន្តសហការជាមួយសហគមន៍ម្ចាស់ជំនួយដ៏សប្បុរសរបស់យើង ហើយការវិនិយោគផ្ដោតលើការបញ្ចូលការគាំទ្រសម្រាប់គុណភាពខ្ពស់ការរៀនសូត្រដ៏ប្លែកដែលមានមូលដ្ឋានភស្តុតាងការរុករក និងការរកឃើញជាមួយនឹងរចនាសម្ព័ន្ធពេញមួយថ្ងៃពេញ ដែលគាំទ្រ និងអនុញ្ញាតឱ្យគ្រួសារទាំងអស់ធ្វើការ និងចូលរៀនបាន” នេះជាការលើកឡើងរបស់ Dawn DiStefano ប្រធាន និងអគ្គនាយក Square One ។

តមកពីទំព័រទី ១៧ **យុវជនកម្ពុជារៀបចំបណ្តាញយុវជន**

កសាងប្រទេសកម្ពុជាឡើងវិញឱ្យបានល្អនិងត្រឹមត្រូវដោយឈរលើគោលការណ៍សីលធម៌ សច្ចធម៌ និងយុត្តិធម៌។

ក្រុមនេះបាននិយាយថា ទោះបីជាមានការសន្យានៃកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីសឆ្នាំ ១៩៩១ ដែលត្រូវបានអនុវត្តដោយអាជ្ញាធរបណ្តោះអាសន្នរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ នៅកម្ពុជាដើម្បីរៀបចំការបោះឆ្នោតដោយសេរី និងយុត្តិធម៌ឡើងវិញនៅឆ្នាំ ១៩៩៣ ក៏ដោយ ក៏វាបានបរាជ័យក្នុងរបស់កម្ពុជាដោយសារតែ

កណ្តាលគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាដែលជាស្ថាប័នបង្កើតគោលនយោបាយខ្ពស់បំផុតរបស់គណបក្ស។ សមាជិកនៃគណៈកម្មាធិការកណ្តាលគឺតម្រូវឱ្យអនុវត្តគោលនយោបាយគណបក្សទាំងអស់។ នេះផ្ទុយនឹងស្តង់ដារសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិដែលកម្ពុជាបានចុះហត្ថលេខាក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីស។ ជាក់ស្តែង វាត្រូវបានរំលោភលើមាត្រា ៩ នៃច្បាប់របស់កម្ពុជាស្តីពីស្ថានភាពទូទៅនៃបុគ្គលិកយោធានៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ



សិក្ខាសាលាវគ្គខ្លឹមរបស់បណ្តាញយុវជនកម្ពុជា នៅអូស្ត្រាលី

បញ្ហាជាតិសំខាន់ៗដូចជាអំពើពុករលួយភាពក្រើក្រ អយុត្តិធម៌សង្គម។ ការកាប់បំផ្លាញព្រៃឈើ ការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិរបស់ខុសច្បាប់និងប្តូរឈាមជាដើម។

ប្រទេសកម្ពុជាត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយមេដឹកនាំផ្តាច់ការ ហ៊ុន សែន អស់រយៈពេល ៣៨ ឆ្នាំ ក្នុងនាមជាប្រទេសស្វយ័តកម្ពុជារងគេបំផុតលើពិភពលោករហូតមកដល់ពេលថ្មីៗនេះ “បានប្រគល់” ឱ្យកូនប្រុសរបស់គាត់ គឺលោក ហ៊ុន ម៉ាណែត ដោយការបោះឆ្នោតឯកបក្ស។ របាយការណ៍ចេញផ្សាយដោយអង្គការឃ្លាំមើលសិទ្ធិមនុស្សក្នុងឆ្នាំ ២០១៨ “កម្ពុជា៖ ឧត្តមសេនីយ៍ដែលមានការរំលោភបំពានរបស់លោក ហ៊ុន សែន” ដែលបានដាក់ឈ្មោះឧត្តមសេនីយ៍ ហ៊ុន សែន ចំនួន ១២ នាក់ ដែលបានប្រព្រឹត្តការរំលោភសិទ្ធិមនុស្ស និងឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមតាំងពីឆ្នាំ ១៩៧០ ទទួលបានប្រាក់កម្រៃយ៉ាងហ្មឺង និងទទួលខុសត្រូវក្នុងការរក្សាគាត់នៅកាន់តំណែង។ របាយការណ៍ក៏បានសរសេរដែរថា ឧត្តមសេនីយ៍នីមួយៗគឺជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការ

(១៩៩៧) ដែលចែងថា “បុគ្គលិកយោធាត្រូវមានអព្យាក្រឹតភាពក្នុងមុខងារ និងសកម្មភាពការងារ និងការប្រើប្រាស់មុខងារ/ ចំណងជើង និងសម្ភារៈរបស់រដ្ឋសម្រាប់បម្រើសកម្មភាពនយោបាយណាមួយត្រូវហាមឃាត់”។

អង្គការឃ្លាំមើលសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិយូមែន វីតី វ៉ៃ ឌី (Human Right Watch) ក៏បានបញ្ជាក់ផងដែរថា “ក្រោមការដឹកនាំរបស់លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន កម្ពុជាស្ថិតក្នុងភាពធ្លាក់ចុះសេរីភាពនៃសិទ្ធិមនុស្ស។ ទោះបីជាមានបទប្បញ្ញត្តិសិទ្ធិមនុស្សខ្លាំងនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពទីក្រុងប៉ារីសឆ្នាំ ១៩៩១ និងរដ្ឋធម្មនុញ្ញឆ្នាំ ១៩៩៣ ក៏ដោយ — និងជំនួយអភិវឌ្ឍន៍រាប់ពាន់លានដុល្លារ រួមទាំងជំនួយបច្ចេកទេសជាច្រើនដែលបានផ្តល់ធ្វើឱ្យមាននីតិវិធី កំណែទម្រង់ប្រព័ន្ធតុលាការ និងសិទ្ធិមនុស្ស — ប្រទេសកំពុងវិលត្រឡប់មកវិញយ៉ាងឆាប់រហ័សឆ្ពោះទៅរករដ្ឋឯកបក្ស”។

ប្រទេសកម្ពុជាបានឡើងដល់កំពូល

តទៅទំព័រទី២១

Cambodian Youths Organizing a Global Cambodia Youth Network

From Page 17

The group said despite the promises of the Paris Peace Accords in 1991 which was carried out by the United Nations Transitional Authority in Cam-

gest autocrat until he recently “handed” over to his son, Hun Manet by a one-party vote. A report published by the Human Rights Watch in 2018, “Cambodia: Hun Sen’s abusive generals” which



លោក សេង ម៉េងប៊ុនរ៉ុង អគ្គហេរញ្ជិក

bodia to rebuild free and fair election in 1993, it failed the mission because major national issues such as corruption, poverty, social injustice, deforestation, human rights abuses, illegal immigration and territorial integrity.

Cambodia was ruled by dictator Hun Sen for 38 years as the world lon-



លោក អ៊ុង ជុងលាង អនុប្រធាន បណ្តាញយុវជនកម្ពុជាសកល

named twelve Hun Sen generals who committed human rights abuses and war crimes since 1970 gets paid handsomely and are responsible for keeping him in place. The report also wrote that each general is a member of the Cambodian People Party Central Committee, Please see /21

ក្រុមការងារសហគមន៍
កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
ថ្ងៃពុធ ទី២៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៤ វេលាម៉ោង ៦:៣០នាទីឆ្ងាយ
155 Merrimack Street, 2nd Floor Board Room, Lowell
ស្វាគមន៍សាធារណៈជន
ចូលរួមតាមអនឡាញ សូមទំនាក់ទំនងទៅកាន់

Community Teamwork
Board of Directors Meeting
Wednesday, 03/27/24, 6:30pm
2nd Floor Board Room
155 Merrimack St., Lowell
PUBLIC WELCOME
To participate virtually, RSVP:
sruas@commteam.org

**Building Communities
Changing Lives**

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ឃេឃេ អ៊ីនស្វ័រិន អេស៊េនស៊ី
KK Insurance Agency, Inc.
រថយន្ត • ចំនៅដ្ឋាន • អាជីវកម្ម
Car • Home • Business

**508 Westford Street
Lowell, MA 01851
978-970-2212
kk@kkinsurancema.com**

**Eastern
PHYSICAL THERAPY**

**ឈឺចុកចាប់មែនទេ ?
យើងអាចជួយបាន៖**

- របួសដោយសារគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- រអិល និងរអួល
- ជំងឺរលាកសន្លាក់ស្រួច
- ស្កាវនីតិសម្បទា
- ព្យាបាលដោយការវាស់ស្ទង់
- ព្យាបាលបន្ទាប់ពី ការកាត់ថ្លើម និងមុខ៖កាត់
- សំណាងនៃការស្កាវនីតិសម្បទាកម្មករ (Worker's Comp Rehab)

**Have Aches & Pain?
We Can Help.**

- Injuries from Auto Accident
- Slip & Fall
- Chronic Arthritis
- Physical rehabilitation
- Massage Treatment
- Post Orthopedic Surgical and Non-Surgical
- Worker's Comp Rehab

យើងផ្តល់សេវាបង្ការស្មុគភាព និងស្កាវនីតិសម្បទាដោយអ្នកជំនាញសុខាភិបាលដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ។ យើងប្រើបច្ចេកទេស/ឧបករណ៍/ហាត់ប្រាណ ឬការព្យាបាលសន្លឹកសណ្តូក ដើម្បីជួយសម្រួលការឈឺចាប់ ឬការសះស្បើយពីរបួស ឬការកាត់ និងបង្កើនសមត្ថភាពរាងកាយទាំងមូល។

We provide preventative and rehabilitative health services by licensed health professionals. We use exercise or stretching techniques/equipments to help relief pain or recover from injuries or surgeries and improve overall physical ability.

Eastern Physical Therapy
851 Middlesex Street, Suite 1 Lowell, MA 01851
Phone: 978-677-6333 Fax: 978-677-6982

តមកពីទំព័រទី ១៤ **ការតែងតាំងលោក ហ៊ុន ម៉ានី ជា...**

ក៏ដោយ ឱ្យតែកាន់តំណែងជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមុខងារសាធារណៈ គឺត្រូវតែតែងតាំងជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីដូចគ្នា ព្រោះថាក្រសួងនេះនឹងត្រូវដើរតួនាទីសំខាន់ណាស់ ត្បិតក្រសួងមុខងារសាធារណៈគឺជាសេនាធិការដែលនាយករដ្ឋមន្ត្រីត្រូវដឹកនាំដោយផ្ទាល់ក្នុងការអនុវត្តកែទម្រង់មុខងារសាធារណៈ ដែលពាក់ព័ន្ធគ្រប់ក្រសួងស្ថាប័នទាំងអស់។

នាយករដ្ឋមន្ត្រីបន្តពូជថ្មីរូបនេះបញ្ជាក់ថា តម្រូវការចាំបាច់ក្នុងការកំណត់ទម្រង់ជាអាទិភាព រដ្ឋាភិបាលត្រូវបង្កើនប្រសិទ្ធភាព បង្កើនតួនាទីជាចាំបាច់ដូច្នេះហើយបានជារដ្ឋាភិបាលសម្រេចបង្កើតគណៈកម្មាធិការជាតិមួយទៀត ដែលនាយករដ្ឋមន្ត្រីដឹកនាំដោយផ្ទាល់ទៅលើការធ្វើកំណែទម្រង់មួយចំនួនដូចជាមុខងារសាធារណៈ អប់រំ និងសុខាភិបាល ក្នុងនោះក្រសួងមុខងារសាធារណៈ ទទួលធ្វើកំណែទម្រង់ធំជាងគេ គឺរដ្ឋបាលសាធារណៈថ្នាក់ជាតិ និងថ្នាក់ក្រោមជាតិ។

កាលពីថ្ងៃទី២១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៤ ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី បានចេញព្រះរាជក្រឹត្យតែងតាំងលោក ហ៊ុន ម៉ានី ជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ក្រោយរដ្ឋសភាបោះឆ្នោតផ្តល់សេចក្តីទុកចិត្តតាមសំណើរបស់នាយករដ្ឋមន្ត្រីកម្ពុជាលោក ហ៊ុន ម៉ាណែត។

អតីតមេដឹកនាំបក្សប្រឆាំងលោក សម រង្ស៊ី សរសេរលើទំព័រហ្វេសប៊ុករបស់លោកកាលពីថ្ងៃទី២១ កុម្ភៈ នេះថា ត្រកូលហ៊ុនកំពុងតែស្រវឹងនឹងអំណាចដែលពួកគេបានប្លន់ពីប្រជារាស្ត្រខ្មែរតាមគ្រប់វិធីជាង ៤០ឆ្នាំមកនេះ រហូតធ្វើឲ្យពួកគេគិតថា អំណាចនីតិប្បញ្ញត្តិ ឬរដ្ឋសភា មិនត្រូវតែឯករាជ្យពីអំណាចនីតិប្រតិបត្តិ ឬរដ្ឋាភិបាលនោះទេ។

លោក សម រង្ស៊ី លើកឡើងថា លោក ហ៊ុន សែន ដែលជាឪពុកបង្កើតរបស់លោក ហ៊ុន ម៉ាណែត និងលោក ហ៊ុន ម៉ានី កំពុងត្រៀមខ្លួនកាន់កាប់អំណាចជាប្រធានព្រឹទ្ធសភា ដែលជាស្ថាប័ននីតិប្បញ្ញត្តិ ខណៈកូនៗទាំងពីរនាក់របស់គាត់ គឺលោក ហ៊ុន ម៉ាណែត និងលោក ហ៊ុន ម៉ានី កំពុងដឹកនាំរដ្ឋាភិបាលដែលជាអំណាចនីតិប្រតិបត្តិ ដែលម្នាក់ជានាយករដ្ឋមន្ត្រី និងម្នាក់ទៀតជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី។

អតីតមេដឹកនាំបក្សប្រឆាំងរូបនេះ

បញ្ជាក់ថា ត្រកូលហ៊ុនកំពុងជាន់ឈ្លីគោលការណ៍លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ ដែលតម្រូវឲ្យមានការបែងចែកឲ្យដាច់ស្រឡះពីគ្នារវាងអំណាចនីតិបញ្ញត្តិ និងអំណាចនីតិប្រតិបត្តិយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ហើយទង្វើបែបនេះក៏បង្ហាញថា ពួកគេកំពុងមើលងាយប្រជារាស្ត្រខ្មែរទាំង ១៧លាននាក់ដែរ ដោយចាត់ទុកថាមានតែក្រុមគ្រួសារពួកគេទេដែលអាចដឹកនាំប្រទេសកម្ពុជាបាន ខណៈគ្រួសារលោកអំណាចមួយនេះកំពុងដឹកនាំប្រទេសកម្ពុជាតាមរបៀបផ្តាច់ការ និងសក្តិភូមិផ្ទុយពីរបបប្រជាធិបតេយ្យសព្វថ្ងៃនេះ។

ចំណែកអ្នកឃ្លាំមើលស្ថានការណ៍កម្ពុជា លោក សុខ សុគន្ធី ធ្លាប់លើកឡើងកាលពីពេលថ្មីៗនេះថា មេដឹកនាំនយោបាយនៅកម្ពុជា ជាពិសេសលោក ហ៊ុន សែន គ្រាន់តែជាអ្នកប្រកបមុខរបរក្នុងកិច្ចការនយោបាយ ដោយរកកន្លែងឈរជើងដើម្បីដឹកនាំនយោបាយខ្លួនឯង និងពង្រីកអំណាចសម្រាប់ក្រុមគ្រួសារសាច់ញាតិ និងបក្សពួកប៉ុណ្ណោះ។

លោកបន្ថែមថា ពួកគេមិនមែនប្រឡូកនយោបាយដើម្បីប្រទេសជាតិទឹកដី និងដើម្បីភាពសុខសាន្តរបស់ពលរដ្ឋខ្មែរនោះទេ។

ទាក់ទិននឹងបញ្ហានេះ ក្រុមអ្នកសង្កេតការណ៍លើកឡើងថា លោក ហ៊ុន សែន កំពុងរៀបឱ្យកម្ពុជាក្លាយជាការគ្រប់គ្រងអំណាចតាមបែបសន្តិវិធី តាមការចងក្រងអំណាចជាបែបដែនដូចជាលោក ហ៊ុន សែន ខ្លួនឯងគ្រប់គ្រងគណបក្ស និងស្ថាប័នជាតិកំពូលៗដូចជាស្ថាប័ននីតិប្បញ្ញត្តិ ស្ថាប័ននីតិប្រតិបត្តិ និងស្ថាប័នតុលាការ ចំណែកលោក ហ៊ុន ម៉ាណែត គ្រប់គ្រងក្រសួងស្ថាប័ន និងអង្គភាពនានាក្នុងឋានៈជានាយករដ្ឋមន្ត្រី។

ការរៀបចំប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងអំណាចរបស់គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាអស់រយៈពេលជាង ៤០ឆ្នាំមកនេះ ត្រូវគេមើលឃើញថា លោក ហ៊ុន សែន បានចាប់យកប្រទេសកម្ពុជាទាំងមូលធ្វើជាកម្មសិទ្ធិផ្តាច់មុខសម្រាប់គ្រួសាររបស់គាត់រួចទៅហើយ ដែលមានន័យថា អំណាចផ្តាច់ការដោយការប្លន់អំណាចប្រជារាស្ត្រ និងបំផ្លិចបំផ្លាញជាតិនេះ នឹងបន្តជារៀងរហូតតាមរយៈដែនការរបស់គាត់ដែលចង់ឲ្យកូន និងចៅៗរបស់គាត់គ្រប់គ្រងប្រទេសកម្ពុជាបន្តពីខ្លួនទៅថ្ងៃមុខទៀត។

ដកស្រង់ Cambodia Daily

Hun Manet: Appointment of Hun Many as Deputy Prime Minister is to be Effective in Reforming Public Administration

From Page 14

The Prime Minister stressed that the need for reform is a priority, the government needs to increase efficiency, increase the role necessary, so the government decided to es-tablish another national committee headed by the Prime Minister directly on a number of reforms. Such as public functions, education, and health, in which the Ministry of Public Works underwent the largest reforms: public administration at the national and sub-national levels.

On February 21, 2024, His Majesty King Norodom Sihamoni issued a Royal Decree appointing Hun Many as Deputy Prime Minister after the Na-

ture and the executive, and that such actions showed that they were disrespecting the people. 17 million Cambodians considering that only their family can lead Cambodia, while this greedy family is leading Cambodia in a dictatorial and feudal way, contrary to today's democracy.

As for the observer of the situation in Cambodia, Sok Sokun had recently said that the political leaders in Cambodia, especially Hun Sen, are just engaged in politics, finding a foothold for their own political life, and expanding power for the group, family, relatives, and allies only. He added that they are

In this regard, observers say that Hun Sen is preparing for Cambodia to become a dynasty of power through the consolidation of power, such as Hun Sen himself governing the party and top national institutions such as the legislature and the executive, and the judiciary, while Mr. Hun Manet manages the ministries, institutions, and units as Prime Minister.

The CPP has been in power for more than 40 years, and Hun Sen has already taken over Cambodia as the sole monopoly of his family. The dictatorship by robbing the people and destroying the nation will continue forever through his plan that he wants his children and grandchildren to rule Cambodia from now on.

Quoted from the Cambodia Daily



លោកឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន ម៉ានី

tional Assembly voted to grant a vote of confidence at the request of Cambodian Prime Minister Hun Manet.

Former opposition leader Sam Rainsy wrote on his Facebook page on February 21 that the clan was intoxicated by the power they had robbed the Cambodian people in every way for more than 40 years. Assume that the legislature or the National Assembly must not be independent of the executive or the government.

Rainsy said Hun Sen, the father of Hun Manet and Hun Many, was preparing to take over as president of the Senate, the legislature, while his two children, Hun Manet and Hun Many, lead a government that is the executive branch, with one prime minister and one deputy prime minister.

The former opposition leader asserted that the clan was trampling on democratic principles that required a serious separation between the legisla-

តមកពីទំព័រទី ១៥ **យុវជនកម្ពុជារៀបចំបណ្តាញយុវជន**

ប្រទេសពីរជារដ្ឋទេសាគី ហើយប្រទេសទាំងពីរត្រូវបានរបបលោក ហ៊ុន សែន វាយកម្ទេច។ នៅឆ្នាំ ១៩៩៧ លោក ហ៊ុន សែន បានធ្វើរដ្ឋប្រហារប្រឆាំងនឹងសហនាយករដ្ឋមន្ត្រីរបស់ព្រះអង្គគឺព្រះអង្គម្ចាស់ រណប្បទិ្ធ ហើយនៅឆ្នាំ ២០១៧ លោក ហ៊ុន សែន បានរំលាយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ (CNRP) ដែលបានទទួលសំឡេងគាំទ្រ ៥៥ ភាគរយ។ លោក សម រង្ស៊ី ដែលជាបិតាស្ថាបនិកនៃគណបក្សនេះត្រូវបានកាត់ទោសពីបទចោទប្រកាន់ក្នុងសំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌជាច្រើន ហើយបានរស់នៅនិរទេសខ្លួនតាំងពីឆ្នាំ ២០១៥ ដើម្បីគេចពីការដាក់ពន្ធនាគារ។ លោក កឹម សុខា ត្រូវបានចាប់ខ្លួនតាមអំពើចិត្តកាលពីខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៧ ដោយចោទប្រកាន់ពីបទក្បត់ជាតិ ចាប់ដាក់ពន្ធនាគារ និងហាមធ្វើនយោបាយ។

លោក សោភ័ណ្ឌ ឡារី ប្រធានបណ្តាញយុវជនកម្ពុជាសកលលោក មានប្រសាសន៍ថា “គោលដៅរបស់យើងគឺពង្រឹងទំនាក់ទំនងរវាងយុវជនកម្ពុជាដែលរស់នៅក្រៅប្រទេសរួមគ្នារៀន និងបណ្តុះបណ្តាលជំនាញភាពជាអ្នកដឹកនាំ

បច្ចេកវិទ្យា ដំណើរការប្រជាធិបតេយ្យ និងផ្តល់ការគាំទ្រដល់យុវជនខ្មែរនៅកម្ពុជាដែលចង់ផ្លាស់ប្តូរនៅកម្ពុជា”។

លោក Lary បានមានប្រសាសន៍ថា ក្រុមរបស់គាត់ បានជួយគាំទ្របេក្ខជនចំនួន ៧០ នាក់ដែលមានអាយុក្រោម ៣៥ ឆ្នាំនៅក្នុងវដ្តនៃការបោះឆ្នោតចុងក្រោយ។ “ក្រុមរបស់យើងបើកចំហចំពោះអ្នកដែលមិនគ្រាន់តែចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុងនយោបាយនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែសម្រាប់អ្នកដែលមានការព្រួយបារម្ភអំពីប្រទេសកម្ពុជា ហើយចង់ធ្វើការផ្លាស់ប្តូរប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងបច្ចុប្បន្ន។ យើងក៏ស្វាគមន៍យុវជនមកពីគណបក្សកាន់អំណាចបច្ចុប្បន្នដែលហ៊ាននិយាយការពិត និងបង្ហាញការមិនយល់ស្របជាមួយនឹងរបៀបដែលគណបក្សខ្លួនដំណើរការនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ”។

បណ្តាញយុវជនកម្ពុជាសកលបានជ្រើសរើសសមាជិកចំនួន ៣៩៤ នាក់ដោយជោគជ័យ ហើយត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុង ១១ ប្រទេសជុំវិញពិភពលោក គិតត្រឹមពេលធ្វើរបាយការណ៍នេះ។

Cambodian Youths Organizing a Global Cambodia Youth Network

From Page 19

the party’s highest policy-making body. Members of the central committee are required to carry out all party policies. This conflicts with international human rights standards which Cambodia signed in the Paris Peace Accords. Apparently, it is also violated article 9 of Cambodia’s Law on the General Status of Military Personnel of the Royal Cambodian Armed Forces (1997), which states that “military personnel shall be neutral in their functions and work activities, and the use of functions/titles and the state’s

votes. Sam Rainsy, the founding father of the party was convicted on trumped-up charges in multiple criminal cases and has been living in exile since 2015 to avoid imprisonment. His successor, Kem Sokha, was arbitrarily arrested in September 2017 on baseless treason charges, imprisoned and banned from doing politics.

“Our goal is strengthening ties amongst Cambodian youths living abroad, together we learn and train lead-

materials for serving any political activities shall be prohibited.”

Human Right Watch also stated, “under Prime Minister Hun Sen, Cambodia is in a human rights freefall. Despite the strong human rights provisions in the 1991 Paris Peace Agreements and the 1993 constitution—and billions of dollars in development aid, including a plethora of technical assistance devoted to the rule of law, judicial reform, and human rights—the country is rapidly reverting towards a one-party state.”

Cambodia has peaked twice as a biparty state and both had been crushed by the Hun Sen regime. In 1997, Hun Sen staged a coup against his co-prime Minister Prince Randarith and in 2017, Hun Sen dissolved the opposition Cambodia National Rescue Party (CNRP) which received 45% of the country’s

ership skills, technology, democratic process, and provide support to Khmer youths in Cambodia who wants make changes in Cambodia,” said President of Global Cambodia Youth Network Sophorn Lary.

Lary said his group helped support 70 candidates whose are under 35 years old in the last election cycle. “Our group is open to not just those who are actively engaged in politics in Cambodia, but to anyone who is concerned about Cambodia and wants to make changes to the current governing system. We also welcome youths from the current ruling’s party who dares to speak the truth and express disagreement with the way its party currently operates.” Global Cambodia Youth Network successfully recruited 394 members and is established in 11 countries around the world at the time of this report.

academic performance is greatly unmoved throughout their scholastic endeavors,” said Westfield Mayor Michael McCabe.

“The governor’s commitment to expanding access to early education is a momentous step in the right direction. Students that attend preschool experience



លោក អ៊ឹង ជុងលាង អនុប្រធាន បណ្តាញយុវជនកម្ពុជាសកល នៅអូស្ត្រាលី

Healey-Driscoll Administration Celebrates Transformative Child Care Financial Assistance Rate Changes in Western Mass

From Page 09

significantly improved outcomes, including increased student attendance, academic success, and social development, along with higher graduation and post-secondary participation rates. This is truly a game changer for our kids,” said Westfield Superintendent Stefan Czapowski.



**ROSA & TAING
LAW, LLC**



Attorney Francisco J. Rosa
មេធាវី ហ្វ្រានស៊ីសស្កូ ដេ រ៉ូសា



Attorney Andrew 'Bunna' Taing
មេធាវី អេនឌ្រូ ប៊ុណ្ណា តាំង

Concentrated in

Auto Accident
Personal Injury
Real Estate Closing
Immigration
Divorces
Child Custody
Bankruptcy

ជំនាញខាងផ្នែក៖

គ្រោះថ្នាក់រថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
ការរងរបួសផ្ទាល់ខ្លួន
ការកាត់ល្បោះរដ្ឋប្បវេណី
អន្តោប្រវេសន៍
ការលែងលះ
ការគ្រប់គ្រងថែរក្សាកូនក្ស័យធន

Main Office / Mailing Address
1550 Middlesex Street
Lowell, MA 01851

Revere Office
385 Broadway, Suite 305
Revere, MA 02151

978-458-0934 • at@rosataing.com

កំណត់ត្រានៃប្រទេសកម្ពុជា ទឹកដី និង ប្រជាជន

តពីលេខមុន
មិនបាននិយាយអំពីតួនាទីជានិមិត្តរូប ដែលទំនងជាតំណាងបីឯ អាណាវតា បតា (Anavatapta) ទេ។ ក្នុងជំនឿព្រះពុទ្ធ សាសនា អាណាវតាបតា ជាប្រភព មិន និយាយអំពីទន្លេធំទាំងបួនរបស់ពិភពលោក អំពីអំណាច និងអំណាចនៃអ្នកគ្រប់គ្រង ព្រះពុទ្ធសាសនាជ័អស្ចារ្យតាំងពីសម័យ

ដែលជានិទ្ទាការបញ្ជាក់ដោយលោក ចូរ ដោយអូសទាញប្រជាជនកម្ពុជាឆ្ពោះទៅ ទន្លេ និងកំពង់ផែសមុទ្រ និងឆ្ងាយពី តំបន់ដីគោក។

ក្នុងពេលជាមួយគ្នានោះ ឥទ្ធិពល អង្គរលើតំបន់នៅខាងជើង និងពាយ័ព្យ បានថយចុះ។ ជាការឆ្លុះបញ្ចាំងពីចំណុច



Bayon Angkor Relief - Khmer Empire - Wikipedia

អធិរាជអសោកមក។ ដូចព្រះបាទជ័យវរ្ម័ន ព្រះបាទអសោកជាប្រទេសឥណ្ឌាដែល រូបរមន្តាក្នុងសតវត្សទី៣ មុនគ.ស ដែល បានលះបង់យ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះ ព្រះពុទ្ធសាសនា បន្ទាប់ពីជ័យជំនះដ៏ បង្អួរឈាមរបស់ព្រះអង្គក្នុងសង្គ្រាម។

នេះ ការប្រយុទ្ធគ្នាជាបន្តបន្ទាប់ឬសង្គ្រាម បានកើតឡើងរវាងខ្មែរ និងសៀមនៅ ចុងសតវត្សទី៨ដល់ទី៩ មានផលវិបាក យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ។ នៅក្នុងការពិពណ៌នារបស់ គាត់អំពីជនបទកម្ពុជា ចូរបានកត់សំគាល់ យ៉ាងខ្លីនិងយ៉ាងក្រៀមក្រំថា "ជាលទ្ធផល នៃសង្គ្រាមម្តងហើយម្តងទៀតជាមួយ សៀម ទឹកដីត្រូវបានបាត់បង់ទាំងស្រុង" ។ ការរីកដុះដាលស្របគ្នាជាមួយនឹង ឥទ្ធិពលសៀមនេះ បានជះឥទ្ធិពលរីក រាលដាលនៃព្រះពុទ្ធសាសនាថេរវាទ "គោលលទ្ធិនៃអ្នកចាស់ទុំ" ដែលជា ទម្រង់ព្រះពុទ្ធសាសនាដ៏ចំណាស់ និង សាមញ្ញ ដែលឥឡូវនេះកំពុងគ្របដណ្តប់ នៅប្រទេសស្រីលង្កា ភូមា ថៃ ឡាវ និង កម្ពុជា។ ការកើនឡើងប្រជាប្រិយភាព នៃព្រះពុទ្ធសាសនាថេរវាទ ហាក់ដូចជា មិនត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងភ្លាមៗនៅក្នុង រាជវាំងនៅអង្គរទេ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៨ ជាស្តេចដែលសោយរាជ្យនៅចុងទសវត្សរ៍ ឆ្នាំ ១២០០ មុនការយាងរបស់ ចូរ គឺជា

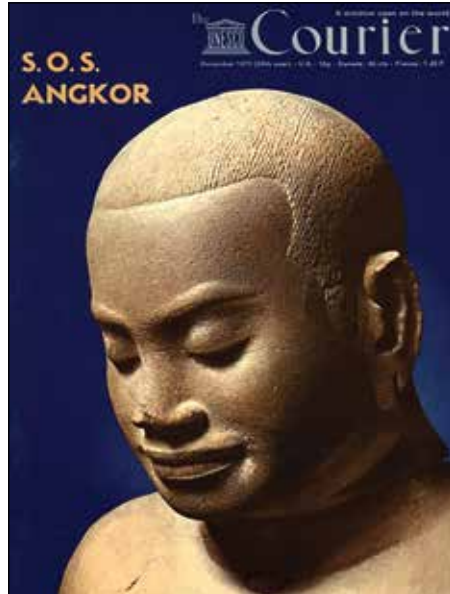
អ្នកតំណាងម្នាក់ដែលមិននឹកស្មានដល់ នូវអ្វីដែលព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ៧ បាន ស្វែងរក នៅនឹងកន្លែង ស្តារឡើងវិញ នូវការគោរពបូជារបស់ព្រះសិវៈ និងជា អធិបតីលើការប្រមាថរូបតំណាងព្រះពុទ្ធ សាសនា។

ខណៈពេលដែលស្តេចថ្មីគ្រងរាជ ក្នុងអំឡុងពេលទស្សនកិច្ចរបស់ ចូរ គឺ ឥន្ទ្រវរ្ម័នទី ៣ ប្រហែលជាបានផ្លាស់ប្តូរ រលកជំនោរម្តងទៀត និងស្ទើរតែបាន ចុះឈ្មោះតាមទម្រង់នៃជំនឿព្រះពុទ្ធ សាសនា យើងមិនអាចប្រាកដថាវាជា អ្វីនោះទេ។ ទោះក្នុងកាលៈទេសៈ ណាក៏ដោយ វាគឺជាអ្វីដែលយើងអាចយក ចេញពីសៀវភៅរបស់ ចូរ ដែលបង្ហាញ ពីសង្គមមួយដែលស្តេចពាក់មកុដបង្ហាញ ពីអំណាចខ្ពស់បំផុត ហើយនៅក្នុងនោះ ព្រះសង្ឃថេរវាទបានរីករាលដាល និង មាន ឥទ្ធិពល ប៉ុន្តែបានចែករំលែកសិទ្ធិ អំណាចរបស់ខ្លួនជាមួយសង្ឃ សៃវីតៈ (Saivite) និងហិណ្ឌូ ឬអ្នកប្រាជ្ញ។

វិធីសាស្ត្រនេះចំពោះព្រះពុទ្ធសាសនា ក៏ជាការពិតនៃរដ្ឋកាលរបស់ស្តេចក្រោយ ៗទៀតនៅអង្គរ ពិបាកដឹងណាស់។ សិលាចារឹក សំស្ក្រឹតចុងក្រោយនៅអង្គរ ត្រូវបានសរសេរប្រហែលសាមសិបឆ្នាំ បន្ទាប់ពីបេសកកម្មរបស់ ចូរ ហើយមិន មានគម្រោងសាងសង់ដ៏អស្ចារ្យទៀត ទេនៅក្នុងសតវត្សទីដប់បួនយ៉ាងហោចណាស់

ក៏គ្មានសំណង់ណាមួយនៅស្ថិតនៅរង់ចាំ ដែរ។ ក្នុងរយៈពេល ១៣៥ ឆ្នាំក្រោយ ដំណើរទស្សនកិច្ចរបស់ ចូរ យសោធរ្មៈ ត្រូវបានទ័ពសៀមបណ្តេញចេញ។ រាជធានីបានផ្លាស់ទៅភាគខាងត្បូងនៃ ប្រទេស ហើយសម័យអង្គរបានឈាន មកដល់ទីបញ្ចប់។

ខ្ញុំសំដៅទៅលើសំណេររបស់ ចូរ កាន់តែច្រើនឡើងៗ ហើយត្រង់ចំណុច នេះ ខ្ញុំចង់ដាក់ទៅមើលអត្ថបទស្តីពី កំណត់ត្រានៃប្រទេសកម្ពុជា- ទឹកដី និង ប្រជាជន និងពិចារណាឱ្យបានលម្អិត បន្ថែមទៀតនូវអ្វីដែលវាប្រាប់យើងអំពី



Notes of a 13th century Chinese diplomat in Cambodia

អង្គរក្នុងឆ្នាំ ១២៩៦-១២៩៧ និងរបៀប ដែលវាត្រូវបានដាក់បញ្ចូលគ្នា។

សៀវភៅនេះត្រូវបានបែងចែកទៅជា បុព្វកថាទៅនឹងសែសិបផ្នែកប្រហែលជា ត្រូវអនុលោមដល់អ្នកកែសម្រួលក្រោយ ៗទៀត។ ខ្ញុំបានហៅផ្នែកទាំងនេះថា ជំពូក។ **តទៅលេខក្រោយ**

KhmerPost USA, LLC
សារព័ត៌មានខ្មែរចុសសហរដ្ឋអាមេរិក

អញ្ជូនយក សុចិន្ទ អ៊ុង
Soben Ung, Co-Founder | Publisher
Cell: 978-656-8141
Soben@khmerpostusa.com

The KhmerPost USA is a free Monthly Cambodian newspaper and serves the Greater Merrimack Valley, Boston, and Rhode Island. It prints mostly in Khmer and provides important news and information to the people who often are isolated from the larger community due to a language barrier. This includes not only national and international news but practical local information concerning health, education, politics, businesses and community involvement. It publishes Once a month from Lowell, Massachusetts.

ថ្ងៃសៅរ៍ច្បាតាច Design Artist
Heng Chhun Leng

Article Submission
Khmerpostusa@gmail.com

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 year. Free online edition at www.khmerpostusa.com

កំណើតនគរអច្ឆរិយៈ

ព្រះថោងចាកចេញនគរកំណើតឥន្ទ្របត្តិបុរី
តោងស្បែនាងនាគចូលស្ថានភូជង្គ

ដោយៈ វិស្ណា គូច - Richard KUOCH

នៅឧបទ្វីបឥណ្ឌា នាសម័យកាល ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត សោយរាជ្យនៅនគរ ឥន្ទ្របត្តិបុរី ជាមួយព្រះអគ្គជាយាមាន បុត្រា៥ព្រះអង្គ។ ព្រះរាជបុត្រាច្បង ទាំង៤ធំពេញវ័យហើយព្រះរាជាចាត់តាំង ឲ្យទៅគ្រប់គ្រងអាណាខេត្តធំៗទាំង៤ជា ស្តេចត្រាញ់ សល់តែបុត្រាពៅមិនទាន់ ពេញវ័យនៅជាមួយព្រះអង្គ។ ពេលវេលា កន្លងផុតទៅជាច្រើនឆ្នាំ ព្រះរាជាចូល វ័យជរា បានសម្រេចផ្ទេររាជសម្បត្តិ ថ្វាយបុត្រាទី៥តាមកិច្ចសន្យា ដែល ព្រះអង្គយល់ព្រម ជាមួយព្រះមាតា បុត្រាពៅ។ ព្រះរាជាកោះហៅបុត្រាច្បង ទាំង៤ ឲ្យមកចុះចូលថ្វាយបង្គំព្រះរាជា ទើបតែងតាំងថ្មី។ រាជបុត្រទាំងអស់ គោរពតាមបញ្ញត្តិបិតា លើកលែងតែ ព្រះថោងបុត្រាទី៥ រីឯទី៥មិនព្រម ទទួលស្គាល់ព្រះរាជាថ្មីឡើយ។ ព្រះរាជា ខ្មាស់ខ្លាំងណាស់ បង្គាប់ឲ្យបណ្តេញ ព្រះថោង ចេញពីព្រះនគរ។ ព្រះថោង សម្រេចចិត្តនិរទេសខ្លួន ជាជាង ទទួលស្គាល់ព្រះរាជាថ្មី។ កងទ័ព នាម៉ឺន អ្នកប្រាជ្ញរាជបណ្ឌិត និងប្រជារាស្ត្រ ជាច្រើន ដែលធ្លាប់គោរពស្រឡាញ់ ព្រះអង្គ ស្ម័គ្រចិត្តដង្ហែព្រះអង្គក្នុងការ និរទេសនេះ។ ព្រះថោងបញ្ជាឲ្យ សេនាមាត្យ រៀបចំស្បៀងអាហារ សម្រាប់ដំណើរឆ្ងាយ ព្រមទាំងសព្វារុច យុទ្ធភណ្ឌ។ ចំណែកអ្នកប្រាជ្ញរាជបណ្ឌិត ប្រមូលគម្ពីរដីកាក្បួនខ្នាត សព្វសារពើ ដាក់សំពៅប្រុងប្រៀបចេញដំណើរ។ វាត្រឹកាលចូលមកដល់ ស្បែងដីត គ្របដណ្តប់លើទីក្រុងទាំងមូលព្រះថោង ព្រួយបារម្ភខ្លាំងណាស់ មិនទាន់ដឹង សម្រេចចិត្តថានឹងធ្វើដំណើរទៅទីណា តំបន់ណា ខ្លាចនាំទុក្ខដល់សហសេរីក និងប្រជារាស្ត្រដែលទៅតាមព្រះអង្គ។ កំពុងតែវិតក្ក ដោយអស់កម្លាំងពេក ទ្រង់ប្រាសព្រះកាយ លើទែនសេយ្យ នាផ្ទៃលង់លក់ទៅ។ ពេលនោះទ្រង់ សុបិននិមិត្តឃើញអ្នកសង្ឃស្លៀកពាក់ស

មានពុកចង្កាវែងសក្បុស ប្រាកដច្បាស់ នៅចំពោះព្រះភក្ត្រព្រះអង្គ ហើយទូល ថ្វាយថា ៖

-សូមទ្រង់កុំព្រួយព្រះទ័យអ្វីឡើយ ទំនាយថាទ្រង់នឹងបានទៅសោយរាជ្យ នៅនគរមួយរុងរឿងដ៏សែនឆ្ងាយ ហើយ



បានជួបនឹងគូព្រេងទ្រង់ពីអតីតជាតិផង តែមុននឹងចេញដំណើរ សូមទ្រង់ឡើង ទៅយកធ្នូសិល្ប៍ដ៏យ ដែលប្រតិស្ថាន នៅក្នុងគុហាបង់បត់ លើខ្នងភ្នំប្រប កំពែងរាជវាំង បានផ្លូសិល្ប៍ហើយ សូម ទ្រង់ចុះសំពៅធ្វើដំណើរទៅទិសខាងកើត ទ្រង់នឹងបានដល់គោលដៅជាមិនខាន។ ទូលប្រាប់ដូច្នោះរួចហើយ រូបអ្នកសច្ចុ ក៏រលាយបាត់ទៅ ព្រះថោងតើនឡើង ចម្លែកក្នុងចិត្តណាស់ បានត្រាស់ហៅ សេនាជនិត មករៀបរាប់ពីសុបិននេះ ហើយនាំគ្នាឡើងទៅលើភ្នំតាមការណែនាំ របស់ព្រឹទ្ធាចារ្យក្នុងសុបិន។ ពេល ទៅដល់លើកំពូលភ្នំ ឃើញគុហាបង់បត់ ដែលអ្នកស្រុកតែងនាំគ្នាមកបន់ ស្រន់ សុំសេចក្តីសុខ និងសូមឲ្យជួយបញ្ចៀស នូវអព្វុតហេតុអាត្រាក់ផ្សេងៗ កុំឲ្យមក បៀតបៀនភូមិស្រុក។ ទ្រង់យាងចូល ប្រាកដមែន ចម្លែកត្រង់ថាជាយូរណាស់ មកហើយ ម្តេចក៏ពុំដែលមានអ្នកណា បានឃើញ។ ព្រះថោងយកធ្នូសិល្ប៍ បានហើយ ចុះត្រឡប់មករាជវាំងវិញ។ រាជគ្រូតាវាសាស្ត្រ បានគន់គូរតាម

ប្រតិទិនថា ក្នុងរយៈពេលបីថ្ងៃទៀត ខ្យល់នឹងប្តូរទិសបក់ទៅខាងកើត ជា ខ្យល់រដូវដែលតែងតែប្តូរទិសរយៈពេល ប្រាំមួយខែម្តង ដែលហៅថាខ្យល់រដូវ មូសុង (Mousson-Monsoon) ។ ថ្ងៃងពីព្រះនាងរដ្ឋនី ជាព្រះ ភាគិយេយ្យ(ក្មួយស្រី)របស់ព្រះអគ្គមហេសី និងត្រូវជាជីដូនមួយព្រះថោង ព្រះនាង តែងតែទៅណាមកណា តាមព្រះថោង តាំងតែពីក្មេងស្រមោលអន្ទាលតាមប្រាណ។ ពេលនេះព្រះនាងពេញវ័យក្រមុំ មាន សម្ផស្សដ៏បរវប្រកបដោយលក្ខណ សម្បត្តិ សមរម្យស្រស់ត្រកាល ធ្វើឲ្យ បុរសជាច្រើន ឈ្លក់រង្វេងនឹងសម្រស់

ជាទីមនោរម្យ។ ព្រះថោងឃើញព្រះកាយល្អឥតល្ងន់ របស់ព្រះអនុជ នឹកអាណិតប្អូនណាស់ នៅពេលជិតបែកគ្នាដូច្នេះ។ ទ្រង់ត្រាស់ សួរថា ៖ ម្ចាស់អូនមិនទាន់ចូលដំណាក់ ទេបូល្លាចណាស់ហើយ? ព្រះនាងរដ្ឋនីមិនតបនឹងព្រះរៀម វិញទេ យាងចូលមកកាន់តែជិតព្រះថោង ហើយមានព្រះបន្ទូលយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ថា ៖ ម្ចាស់បងប្រុងប្រៀបធ្វើដំណើរទៅ ឆ្ងាយ តែមិនបានប្រាប់ប្អូនមួយម៉ាត់ សោះ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ប្អូនមិនព្រម បែកពីបង ប្អូនប្តេជ្ញាចិត្តនឹងធ្វើដំណើរ តាមម្ចាស់បងដែរ។



ព្រះនាង ស្រឡាញ់ប្រាថ្នាចង់បានជាគូ គាត់។ តែអនិច្ចាព្រះនាងមិនដែល យកចិត្តទុកដាក់ នឹងបុរសណាដល់ ម្នាក់ឡើយ ក្រៅពីព្រះថោងម្ចាស់បង ព្រះនាងតែម្នាក់គត់ ដែលព្រះនាង ស្រឡាញ់ប្តេជ្ញាថា។ តែព្រះថោងមិនដែល យកចិត្តទុកដាក់ នឹងសេចក្តីស្នេហា របស់ព្រះនាងឡើយ ក្រៅពីទុកជា ព្រះអនុជតាំងពីតូចមក។ ទុកជាយ៉ាងណា ព្រះនាងរដ្ឋនីមិនដែលអស់សង្ឃឹមឡើយ នៅតែចិញ្ចឹមចិត្តថា ថ្ងៃណាមួយម្ចាស់ បងព្រះនាង នឹងទោរទន់ចិត្តមករក ព្រះនាងមិនខាន។ ពេលបានទទួល ដំណឹងថាព្រះថោងប្រុងប្រៀបចេញដំណើរ ព្រះនាងរដ្ឋនីយាងរកទ្រង់ ឃើញ ព្រះថោងគង់នៅមាត់ស្រះស្រង់ កំពុង សព្វឹងគិតពីផែនការដែលត្រូវធ្វើ។ ព្រះថោងឮសម្រិបជើងស្រាលៗចូល មកជិតដាក់មកឃើញម្ចាស់ប្អូនញញឹម ស្រទន់ប្រកបដោយខ្សែរនត្រាពោរពេញ ទៅដោយមនោ

ព្រះថោងឮដូច្នេះមានការភ្ញាក់ផ្អើល យ៉ាងខ្លាំង ឆ្លើយជំទាស់ថា ៖ មិនបានទេ អនុជអូន គ្រោះថ្នាក់ណាស់សូម្បីបងក៏ មិនដឹងស្លាប់រស់យ៉ាងណាផង ធ្វើម្តេច បងឲ្យអូនជាស្រីទៅងទុក្ខវេទនាលំបាក គោកយ៉ាកជាមួយបងកើត។ ព្រះនាងរដ្ឋនីចចេសតបតយ៉ាង ម៉ឺងម៉ាត់ថា ៖ ទោះជាលំបាកយ៉ាងណា ក៏អូនអាចទ្រាំទ្រទៅជាមួយបងដែរ។ នៅចំពោះមុខការទទួចយ៉ាងដាច់អហង្គារ ដូច្នេះ ព្រះថោងយល់ព្រមដោយ ក្រៀមក្រំ។ ថ្ងៃចេញដំណើរមកដល់ គ្រប់គ្នា ចុះសំពៅតាមលំដាប់លំដោយ។ ព្រះថោង ព្រះនាងរដ្ឋនី អង្គរកូរនិងអ្នកមុខអ្នកការ ចេញក្រោយគេ ស្រាប់តែឃើញចាស់ ព្រឹទ្ធាចារ្យសក់សក់ក្នុងសុបិន ឈរនៅ កណ្តាលផ្លូវព្រះថោងចូលទៅថ្វាយបង្គំ សុំពរជ័យ ព្រះឥសីប្រសិទ្ធពរ ហើយ ថ្វាយព្រះពុទ្ធរូបមួយអង្គធំ ដោយមាន ព្រះដីការថា ៖

- សូមទ្រង់យកព្រះពុទ្ធរូបនេះ ទៅតាមព្រះអង្គចុះនឹងបានសុខសប្បាយ។ **តទៅលេខក្រោយ**

PRINT READERSHIP

50,000 Monthly / 600,000 Annually
Plus additional exposure in our online
editions at khmerpostusa.com



**ONLINE EDITIONS
AVAILABLE AT
KHMERPOSTUSA.COM**

2024 PRINTING SCHEDULES

EFFECTIVE JANUARY 1, 2024

ADVERTISING RATES AND SIZES

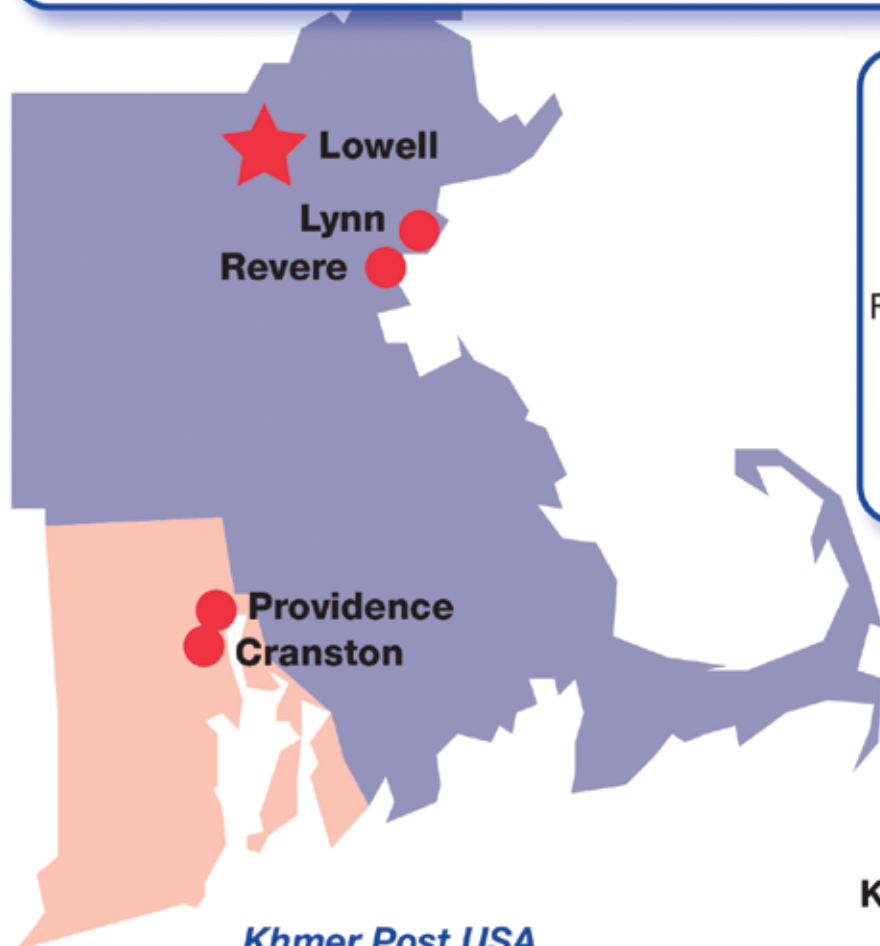
All ads are printed in Full Color

Ad Size (WxH)

Full Inside (10" wide x 13" tall) . . . \$ 552.00
1/2 (10" wide x 6.5" tall) . . . 375.00
1/4 (5" wide x 6.5" tall) . . . 192.00
1/8 (5" wide x 3.25" tall) . . . 108.00
Business Card (3.5" wide x 2" tall) . . .60.00

Full Back Page (10" wide x 13" tall) . . . \$ 1000.00
Front Page 1/2 (10" wide x 6.5" tall) . . . 1000.00
Front Page 1/4 (5" wide x 6.5" tall) . . . 620.00
Front Page 1/8 (5" wide x 3.25" tall) . . . 350.00
Front Page Business Card (3.5" wide x 2" tall) . . . 200.00

Your ad is also published in our online editions of the newspaper at khmerpostusa.com

**Khmer Post USA****Distribution Locations Include:**

Households • Markets • Retail Businesses
 Restaurants • Office Buildings • Government Offices
 Chamber of Commerce • Buddhist Temple
 Laundromats • And Much More

2024 PRINTING DATES

**Advertising deadlines are 5 business days
prior to printing date.**

January 15	Monday	July 1	Monday
February 9	Friday	August 1	Thursday
March 3	Sunday	September 1	Sunday
April 1	Monday	October 1	Tuesday
May 1	Wednesday	November 1	Friday
June 1	Saturday	December 1	Sunday

**MONTHLY
DISTRIBUTION**

70+ Locations in Lowell, MA • 7,000 copies
 25 Locations in Lynn & Revere, MA • 1,000 copies
 25 Locations in Providence & Cranston, RI • 2,000 copies
Additional distribution online

CONTACT INFO

Khmer Post USA • P.O. Box 8848 • Lowell, MA 01853

Tel: 978.677.7163 • Fax: 978.677.7092

Email: khmerpostusa@gmail.com

www.khmerpostusa.com

*Khmer Post USA is a proud member of
 New England Press & Newspaper Association
 and Greater Merrimack Valley Convention and Visitors Bureau*



Follow us
 @KhmerPostUSA



Subscribe
 @KhmerPostUSA



Follow us
 @KhmerPostUSA